

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 14

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbj. Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 14 - 193

Bern, Freitag, 18. Januar 1980  
Bern, vendredi, 18 janvier 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 14 - 18. 1. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Liquidation et appel aux créanciers.

Erbschaftsantritt.

Amtliche Liquidation - Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 301520-301557

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln - Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Berichtigung

«Carbas» Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5, Herstellung und Vertrieb von Kohlenäsure, mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans Rufener, nicht Rüfener, wie eingetragen und im SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4037 publiziert, ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

W. Weber, Café Stadthof, in Zürich, Kuttelgasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Weber, von Zürich, in Zürich 9, Einzelunterschrift ist erteilt an Edith Weber, von und in Zürich. Betrieb des Cafés Stadthof.

##### 7. Januar 1980

Limpio, W. Weber, Reinigungsinstitut, in Zürich, Selnaustrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Weber, von Zürich, in Zürich 9, Einzelunterschrift ist erteilt an Edith Weber, von und in Zürich. Reinigungsinstitut.

##### 7. Januar 1980

Kru Transporte, Pia Krummenacher, in Stäfa, Ebnetstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pia Krummenacher, von Horgen, in Stäfa. Durchführung von Transporten (Sachen) und Verzellungen.

##### 7. Januar 1980

R. W. Schönmann, in Zollikon, Im Ahorn 13, Zollikerberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Werner Schönmann, von Niederbipp, in Zollikon. Wirtschaftsberatung, insbesondere auf dem Gebiet des Personalwesens.

##### 7. Januar 1980

Lintas AG, in Zürich 5, Werbung (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2826). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gerhard Heller, seine Prokura ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 892). Die Prokura von Urs Busslinger ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Greminger, von Bussnang, in Brütten.

##### 7. Januar 1980

Fritz Haueter AG, Stäfa, in Stäfa, Transport- und Hebezeuge (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1975, S. 3014). Neu hat Einzelprokura Bruno Bischof, von Eggersriet, in Jona.

##### 7. Januar 1980

Immo-Service SA Simsa, in Zürich 2, Unterhalt von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Neue Adresse: Freigutstrasse 4, in Zürich 2.

##### 7. Januar 1980

Sattler & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 11, Gummiwaren (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3422). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Weber, von Rothrist, in Biel BE, und Ulrich Schlumpf, die Prokura des Letztgenannten ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Diethelm & Co AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662). Unterschrift von Josef Paul Sommi erloschen.

##### 7. Januar 1980

Lotec AG, in Dübendorf, Spezialmaschinen usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1073). Neu hat Einzelprokura: Walter Fritsch, von Dorf, in Winterthur.

##### 7. Januar 1980

Flughafenrestaurant-Aktiengesellschaft, in Kloten (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3390). Die Unterschrift von Willi Reif ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Locher & Cie AG, in Zürich 1, Ingenieurbüro und Bauunternehmen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 625). Die Unterschrift von Heinz Werner ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Lorenz Finance Systems AG, bisher in Zürich 8, Beteiligungen an und Vermittlungen von Geld- und Warengeschäften usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3132). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1979 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Maur, Adresse: Eggstrasse 2, c/o Andrea Bernhard. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Andrea Bernhard, von Chur und Untervaz, in Maur.

##### 7. Januar 1980

J. E. Peter AG, in Zürich 10, allgemeine Handelstätigkeit, insbesondere mit elektrotechnischen und elektronischen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2638). Die Generalversammlung vom 17. 12. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 100 und 130 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 350 Namenaktien zu Fr. 100 und 330 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

##### 7. Januar 1980

Elektrowatt AG, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2397). Roger Bonvin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Hans Bergmaier, Delegierter des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind: Dr. Peter Saxer, von St. Gallen und Altstätten SG, in St. Gallen; Dr. Ernst Vischer, von und in Basel, und Dr. Alfred Wachter, von Hugelshofen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Adolf Gugler, von St. Silvester, in Luzern. Dr. Walter Hensel ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor, und Werner Schudel sowie Dr. François Haymoz sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; die drei Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Adolf Pfister und Gottfried Schurter; ihre Prokuren sowie diejenige von Dr. Eugen Peter sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Jürg Knaus, von Zürich und Alt St. Johann, in Zürich.

##### 7. Januar 1980

Kaltenbach Reinigungsinstitut AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 430). Die Vorschriften von Art. 748/749 OR sind beachtet worden. Die Firma wird daher gelöscht.

##### 7. Januar 1980

Wolff-Reinigungs AG, in Wallisellen, Betrieb eines Reinigungsgeschäftes für Wohn- und Industriebauten usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 430). Die Vorschriften von Art. 748/749 OR sind beachtet worden. Die Firma wird daher gelöscht.

##### 7. Januar 1980

Dosata AG, in Affoltern am Albis, Bau und Verkauf von elektrischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1977, S. 3289). Angelo Bressan aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Ercona AG, in Zürich 8, Waffenkunde und Schiess technik (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2826). Rita Guggenbichler-Brechbühler und Dietmar Karl Guggenbichler aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Paul Koch AG, in Zürich 6, Handel mit Eisenwaren und Beschlägen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2010). Neu hat Einzelprokura: Edouard Schmid, von Zürich, in Bülach. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Egon Geissmann, von Hägglingen, in Unterkulm, und Josef Wyss, von Bülach, in Reiden.

##### 7. Januar 1980

Seilerle Werkzeugmaschinen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3650). Die Prokura von Hermann Ehrbar ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Ho-Bla, Holzer & Blattner, in Zürich 6, Birchstrasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1979. Gesellschafter: Peter Holzer, von Zürich, in Zürich 12, und Urs Blattner, von Ermatingen, in Zürich 11. Innendekorationen sowie Handel mit Polstermöbeln, Vorhängen und Teppichen.

##### 7. Januar 1980

K. Frey & Söhne, in Dällikon, Bucherstrasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Kurt Frey, von Lauwil, in Buchs ZH; Kurt Frey jun., von Lauwil, in Otelfingen, und Rolf Frey, von Lauwil, in Embrach. Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten, insbesondere für die Maschinenindustrie; Apparate-, Tank- und Filterbau, Gieserei.

##### 7. Januar 1980

Bilosa AG, in Winterthur, Herstellung und Vertrieb von optischen Geräten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2445). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jacques Bocher, französischer Staatsangehöriger, in Greifensee, Rudolf Bischofberger, Mitglied des Verwaltungsrates, hat neu Kollektivprokura zu zweien.

##### 7. Januar 1980

Star Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich 11, Immobilien (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1323). Dr. rer. pol. Otto Zimmermann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Emilie Zimmermann, wohnen nun in Bern.

##### 7. Januar 1980

H. P. Gisler, in Zürich, Dekorations- und Geschenkartikel (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2190). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### 7. Januar 1980

E. Rohner, in Illnau-Effretikon, chemische Produkte (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1949, S. 226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### 7. Januar 1980

Tampimex Oil AG, in Zürich 8, Rohöl und Erdölprodukte usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 165). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 24. 8. 1979 ist der Prokurist Iris Badr El Din-Meier bewilligt worden, den Familiennamen in Badreddin zu ändern. Die Genannte ist demzufolge im Register als Iris Badreddin-Meier aufzuführen.

##### 7. Januar 1980

Theodor Schlatter & Co AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Holzbaugeschäft mit Zimmerei usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2460). Mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Hans Bischoff ist erloschen.

##### 7. Januar 1980

Ehrsam-Müller AG, in Zürich 5, Betrieb einer Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3698). Neue Adresse: Josefstrasse 206, in Zürich 5.

##### 7. Januar 1980

Sager Computer, in Wiesendangen, Herstellung von und Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 62). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### 7. Januar 1980

Riko AG, in Zürich 3, Wiederverkauf und Vermietung von Maschinen, Haushaltapparaten und Gebrauchsgegenständen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3205). Neue Geschäftsadresse: Dölschhalde 21, Zürich 3.

##### 7. Januar 1980

Immobilien-Aktiengesellschaft Konradstrasse Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1960, S. 785). Hans Adolf Vogel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wwe. Gertrud Lauber geborene Wüthrich nicht mehr Präsidentin des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. Januar 1980

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kyburg**, in Kyburg (SHAB Nr. 206 vom 4.9.1969, S. 2038). Fritz Bosshard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Walter Karli, von Zufikon, in Kyburg. Kollektivunterschrift durch Präsident oder Vizepräsident mit Aktuar.

7. Januar 1980

**Theo Müller**, bisher in Horgen, Restaurant zum Freihof (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1958, S. 1199). Neuer Sitz: Feuerthalen. Neue Adresse: Diessenhoferstrasse 59. Neue Umschreibung der Geschäftsnaur: Betrieb des Restaurants Wartek. Der Firmainhaber wohnt nun in Feuerthalen.

7. Januar 1980

**Heimdecor AG**, in Wangen-Brüttisellen, Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 191 vom 17.8.1977, S. 2680). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.12.1979 hat die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

7. Januar 1980

**H. Huber, Internationale Transporte**, in Wallisellen (SHAB Nr. 185 vom 10.8.1978, S. 2513). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Blüsch vom 7.11.1979 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 7.12.1979 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1980

**Tecalto AG**, in Zürich 9, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1976, S. 254). Die Generalversammlung vom 21.12.1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 22 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 72 000, zerlegt in 72 Aktien zu Fr. 1000 erhöht worden; es ist voll liberiert.

7. Januar 1980

**Sulzer & Hüppi, Generalagentur**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft, Generalagentur der Aktiengesellschaft «Zürich» Versicherungsgesellschaft, in Zürich usw. (SHAB Nr. 250 vom 25.10.1976, S. 3013). Gesellschafter Adelrich Hüppi ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Norbert Jann, von Ennetbürgen, in Zürich 7. Neuer Wortlaut der Firma: «Zürich» Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Sulzer & Jann.

7. Januar 1980

**Multischutz AG**, in Zürich 4, Sicherheitsanlagen für Personen und Sachwerte usw. (SHAB Nr. 201 vom 29.8.1979, S. 2782). Willy Gurtner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Keiser, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Januar 1980

**Leo Welte AG**, in Uster, Autotransporte (SHAB Nr. 147 vom 27.6.1975, S. 1779). Berta C. Welte-Odermatt ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Karl Vogel-Grütter, Mitglied des VR, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Welte, von und in Uster.

7. Januar 1980

**Werner Eggmann & Cie, Handelsagentur**, in Thalwil, Kommanditgesellschaft, Haushaltsartikel, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1971, S. 523). Werner Ernst Eggmann, Kommanditär, hat nun Einzelprokura.

7. Januar 1980

**Multi Commercial Bank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1978, S. 330). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jürg Hässig, von Schänis, in Oberrangstrasse. Es wohnen nun: Léon Givaudan, Mitglied des Verwaltungsrates, in Genf; Daniel Arnet, Vizedirektor, in Illnau-Effretikon, und Hans-Peter Hösl, Prokurist, in Kilchberg ZH.

7. Januar 1980

**C. & S. Partners GmbH**, in Zürich 2, Unternehmensberatungen (SHAB Nr. 67 vom 21.3.1979, S. 892). Wolfgang Beckmann, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Fällanden.

7. Januar 1980

**Werner Roth**, bisher in Zürich 1, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 115 vom 18.5.1960, S. 1503). Neuer Sitz: Maur. Adresse: Geerenstrasse 5, Ebmatingen. Der Firmainhaber wohnt nun in Maur.

7. Januar 1980

**Hevent-Air GmbH**, in Fällanden, Industriestrasse 20, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.1.1980. Zweck: Kauf und den nicht gewerbemässigen Betrieb von Flugzeugen. Stammkapital: Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Peter Heutschi, von Balshaus, in Volketswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Renato Ventura, von Wattwil, in Fällanden, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1.1.1980 das Flugzeug Beech Travel-Air, HB-GOD, zum Preise von Fr. 87 000, wovon Fr. 30 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind die Gesellschafter: Peter Heutschi und Renato Ventura; beide führen Einzelunterschrift.

7. Januar 1980

**O-Well Marketing AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 268 vom 15.11.1979, S. 3613). In Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV wird die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die Zusammensetzung ihrer Verwaltung nicht mehr den gesetzlichen Vorschriften entspricht und die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes angesetzte Frist abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **O-Well Marketing AG in Liquidation**. Liquidatoren sind: Ruth Weber, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), und Christopher F. Gledhill, Mitglied des VR; diese führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidatoren.

7. Januar 1980

**Albert Zoller, Treuhänder und Revisionsbüro**, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1972, S. 260). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Januar 1980

**Reinsurance Underwriting Agency Ltd**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Unterzeichnung und Verwaltung von Rückversicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1979, S. 1789). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ian Robertson, britischer Staatsangehöriger, in Glasgow (GB).

7. Januar 1980

**Butterfly AG**, in Zürich 2, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 256 vom 1.11.1977, S. 3485). Die Prokura von Willy Lutz ist erloschen. Sergio Puttin aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Schnyder, von Zürich und Menznau, in Oberrangstrasse. Neue Adresse: Militärstrasse 109, in Zürich 4, c/o Karl Schnyder.

7. Januar 1980

**Plastmex AG**, in Zürich 3, Gebrauchsartikel, speziell aus Kunststoffen (SHAB Nr. 113 vom 16.5.1973, S. 1417). Rosa Ida Seifert infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Heinrich Seifert; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Talwiesenstrasse 25, in Zürich 3.

7. Januar 1980

**Me-We AG**, in Embrach, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 299 vom 21.12.1978, S. 3933). Gianni Venturi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margareta Hasler, von Neuendorf, in Embrach.

7. Januar 1980

**Grunder & Schmid Architekten HTL**, in Affoltern am Albis, alte Hedingerstrasse 75, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.1.1980. Gesellschafter: Karl Grunder, von Veichingen, in Affoltern am Albis, und Peter Schmid, von Otelfingen, in Bonstetten, Architekturbüro.

7. Januar 1980

**ADS-Anker Data System-AG**, in Zürich 4, Data-Technik (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1978, S. 2397). Die Prokura von Georg Kocherhans ist erloschen.

7. Januar 1980

**Calorifer AG**, in Elgg, wärmetechnische Apparate (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1979, S. 201). Die Prokura von Hans Stutz ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Merkl, von Winterthur, in Andelfingen.

7. Januar 1980

**Brayden Holding AG (Brayden Holding SA) (Brayden Holding Ltd)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.12.1979. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Vertriebsgesellschaften der Edelmetallbranche. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR: Dr. Marco Lorez, von Hinterthurn, in Meilen; er führt Einzelunterschrift. Domicil: Holbeinstrasse 34, Zürich 8.

7. Januar 1980

**Intratech AG**, in Zürich 4, Zurverfügungstellung von technischem Personal (SHAB Nr. 117 vom 21.5.1979, S. 1649). Madeleine Augsburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Markus Herbst, von St. Gallen, in Böttstein, Präsident, sowie Reinhard Gerber, von Sumiswald, in Zürich, und Werner Landtwing, von Zug, in Ingenbühl.

7. Januar 1980

**Donut Corporation AG (Donut Corporation SA) (Donut Corporation Ltd)**, in Zürich 10, Regensdorferstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.1979. Zweck: Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Rohstoffen, Halb- und Fertigprodukten auf dem Gebiet der Backwaren. Handel mit Verpackungen, Maschinen und Know-how für Backwaren, Verwaltung und Verwertung von Lizenzen, Leasing von Maschinen und Anlagen auf dem Backwarenssektor. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert; 300 Aktien zu Fr. 500. Beabsichtigt, zum Preise von Fr. 30 000 Maschinen, aufgeführt in einem Inventar vom 14.12.1979, zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Heinrich Zweifel, von und in Zürich, Präsident; Werner B. Glauser, von Muri bei Bern, in Wittenbach SG, Delegierter; Heinrich Meier, von Wohlenschwil, in Zürich; John David Model, britischer Staatsangehöriger, in Birtton (GB), und John Cliffe Hamilton Adam, britischer Staatsangehöriger, in The Green Dutton (GB); alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1980

**Memo AV-Electronics-Video AG**, in Wallisellen, Fabrikation sowie Import und Export feinelektronischer, optischer und elektronischer Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1979, S. 710). Statuten am 19.12.1979 geändert. Die 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 250 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und in Namenaktien umgewandelt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Sax; seine Prokura ist erloschen.

7. Januar 1980

**Frabegg AG**, in Egg, Erwerb, Verwertung und Entwicklung von Patenten usw. (SHAB Nr. 61 vom 14.3.1979, S. 809). Die Generalversammlung vom 14.12.1979 hat die Fusion mit der «Franz Büttner AG», in Egg, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30.9.1979 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Franz Büttner AG» über. Die «Frabegg AG» ist aufgelöst.

7. Januar 1980

**Franz Büttner AG**, in Egg, Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln der Bürobranche usw. (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1979, S. 481). Die Generalversammlung vom 14.12.1979 hat die Fusion mit der «Frabegg AG», in Egg, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Frabegg AG», gemäss Bilanz vom 30.9.1979, wonach die Aktiven Fr. 1 286 186.67 und die Passiven Fr. 786 186.67 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die «Franz Büttner AG» übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 500 000. Durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Aktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde dadurch liberiert, dass der Preis für das übergegangene Vermögen der «Frabegg AG» voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist; dieses ist voll liberiert. Mathias Otto ist nunmehr Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Heinz Hinzen ist nunmehr Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Erloschen ist ebenso die Prokura von Anton Bucher.

7. Januar 1980

**Bern-Verwaltung AG Biel**, in Biel, Betrieb eines Immobilienrehabilitationsbüros usw. (SHAB Nr. 220 vom 20.9.1978, S. 2913). Jürg Baer, Präsident, ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Landolt, bisher Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 48.

7. Januar 1980

**Bern - Berne - Berne**

Büro Burgdorf

7. Januar 1980

**Ibea AG**, in Koppigen, Handel mit Baumaschinen, Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 74 vom 1.4.1975, S. 842). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Peter Kym, von Zürich und Möhlin, in Burgdorf.

7. Januar 1980

**Ernst Wyssmann-Kobel**, in Hasle bei Burgdorf, Schmiede, Handel mit und Reparaturen von Landmaschinen (SHAB Nr. 173 vom 28.7.1970, S. 1714). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroanpassung gelöscht.

7. Januar 1980

**Willy Kienle & Cie**, in Burgdorf, Handel mit Installationen und Reparaturen von sanitären Anlagen, Heizungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 29.2.1960, S. 703). Neues Geschäftsdomicil: Spyriweg 17.

Bureau de La Neuveville

28 décembre 1979

**Syndicat d'élevage bovin de Nods, à Nods**, société coopérative (FOSC du 2.4.1968, n° 78, p. 698). Alfred Sunier, vice-président, et Fernand Rollier, secrétaire-caissier, dont les signatures sont éteintes, ne font plus partie du comité. Ont été nommés: André Maurer, de et à Nods, président, et Jean-Pierre Rollier, de et à Nods, secrétaire-caissier. Le président ou le vice-président signe collectivement à deux avec le secrétaire-caissier.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung

**Bruno Jeker, Inh. Frey & Jäger**, in Nottwil, Hotelbedarfsartikel, Papeteriewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1980, S. 131). Die Adresse lautet richtig: Weiherweid (nicht Weiherwald).

4. Januar 1980

**Surko AG**, in Sursee, Göldlinstrasse 2 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20.12.1979. Zweck: Führung von Cafés und Restaurants; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsident: Otto Keiser, 1940, von Grosswangen, in Sursee. Vizepräsident: Karin Keiser, 1941, von Grosswangen, in Sursee. Der Präsident zeichnet einzeln, die Vizepräsidentin kollektiv zu zweien.

4. Januar 1980

**Arnold AG, Geunsee**, in Geunsee, Moosbühl, bei Eduard Arnold, 6232 Geunsee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21.12.1979. Zweck: Handel und Vertrieb von Jaucheeinrichtungen aller Art, wie Jauchesilo- und Biogasanlagen sowie Belüftungseinrichtungen, Pumpen und Rührwerke; Beteiligungen, an Erwerb oder Errichtung von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Aktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1979 und Inventar vom 1. November 1979 von Eduard Arnold, Geunsee, Lüftungssysteme, Lagermaschinen und Fahrzeuge zum Preis von Fr. 51 000, gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 21. Dezember 1979, von der «Gebr. A. & R. Bucheli AG, Hitzkirch», in Hitzkirch, den Lüftungsapparat «Bijet» zum Preis von Fr. 79 500. Vom Gesamtpreis von Fr. 130 500 werden Fr. 91 000 aus Grundkapital angerechnet. Fr. 29 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Adolf Bucheli, von Rothenburg, in Hitzkirch; Mitglieder: Eduard Arnold, von Schlierbach, in Geunsee, und Jochen Cavigel, von Valendas, in Hergiswil NW; sie zeichnen kollektiv zu dreien.

4. Januar 1980

**Alfred Steiger**, in Büren, Transporte, Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 120 vom 25.5.1972, S. 1335). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1980

**Zemp & Co.**, in Gisikon, Kücheneinrichtungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20.1.1977, S. 199). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Schummayr auf den 1. April 1979 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Zemp im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Hans Zemp, Schreiner**, weitergeführt.

4. Januar 1980

**J. Hofstetter AG**, in Kriens, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 169 vom 23.7.1963, S. 2155). Statutenänderung vom 14. Dezember 1979. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Neue Adresse: Kleinwilstrasse 6, bei Josef Hofstetter. Josef Hofstetter-Baumeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Hofstetter, 1940, von Kriens und Entlebuch, in Horw; Mitglieder sind: Ritha Hofstetter, 1936, von Kriens und Entlebuch, in Horw; Hans Hofstetter, 1944, von Kriens und Entlebuch, in Dierikon, und Franz Hofstetter, 1946, von Kriens, in Dierikon; alle neu. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder zeichnen nicht.

4. Januar 1980

**N. Bentley Securities AG in Liquidation**, in Luzern, Vermögensberatung und -verwaltung usw., aufgelöst (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1979, S. 2283). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. Januar 1980

**Surental-Garage Hunkeler AG**, in Oberkirch, Münigen, 6208 Oberkirch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4.1.1980. Zweck: An- und Verkauf von Automobilen sämtlicher Art; Autoreparaturwerkstatt, Karosserie und Spenglerei; Handel mit Gebrauchtwagen; Vertrieb und Verwertung von Altsaut, Altmotoren und Unfallwagen; Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, ab Grundstück Nr. 703, GB Sursee, «Sandgruben», eine Fläche von zirka 5000 m<sup>2</sup> Land zu einem Höchstpreis von Fr. 600 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Hunkeler, 1925, von und in Oberkirch; Mitglieder: Hans Hunkeler, 1954, von Oberkirch, in Sursee, und Franz Hunkeler, 1955, von und in Oberkirch. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten.



7. Januar 1980

**Alpha-Institut Wirtschaft und Wort**, in Adligenswil, Baldismosstrasse 44 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 12. 1979. Zweck: Organisation, Leitung und Durchführung von Seminaren für die Wirtschaft auf dem Gebiet der praktischen Psychologie, verbunden mit Veröffentlichungen auf diesem Gebiet; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Satzung und Übernahmevertrag vom 20. Dezember 1979 und Bilanz per 1. Oktober 1979 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma «Margarete Friebe», in Adligenswil, sämtliche Aktiven von Fr. 88 602.55 und sämtliche Passiven von Fr. 13 341.05, vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 75 261.50 werden Fr. 48 000 aus Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 werden liberriert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingebrachten Firma. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Margarete Friebe, deutsche Staatsangehörige, in Adligenswil; Mitglieder: Markus Jenni, von Langenbruck, in Bottmingen, und Pius Bienz, von Hasle LU, in Luzern. Die Präsidentin zeichnet einzeln. Die Mitglieder führen keine Unterschrift.

7. Januar 1980

**Hofer & Curti AG (Hofer & Curti SA)**, in Ebikon, Lebens- und Genussmittel, Weine usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 432). Die Prokura von Kurt Max Kubli ist erloschen. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Bruno Becker, Walter Buholzer und Hans-Peter Graf; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Imholz, von Büschwil, in Horw.

7. Januar 1980

**Gallicher Transporte Emmenbrücke**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Mattenstrasse 6, 6020 Emmenbrücke, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Marc Gallicher, von Emmen und Willisau-Land, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Personen- und Warentransporte, Autogarage.

7. Januar 1980

**Ursula Wiegand**, in Hitzkirch, Messgeräte (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 571). Die Firma lautet nun: **Feinwerktechnik Ursula Wiegand**. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Feinwerkteilen aller Art sowie Marktforschung, Reklame- und Werbeberatung auf diesem Gebiet. Jürg Keller, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Hitzkirch.

7. Januar 1980

**Gewerbe-Trennung Luzern**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 383). Stellvertretender Direktor ist der bisherige Vizedirektor Robert Lanz; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Siegfried Christen, Christian Herrmann und Kurt Schnarwiler; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

7. Januar 1980

**Schweizerische Industriegas-Gesellschaft A.G. (Société Suisse de Gas Industriels S.A.)**, in Luzern (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3377). Dr. rer. pol. Willy Spiess wohnt nun in Stansstad.

7. Januar 1980

**Rotsee-Nährmittel AG**, in Luzern (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2371). Alessandro Offinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Hug, 1951, von Menznau, in Luzern. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Eduard Hug, 1919, von Ferenbalm, in Littau.

7. Januar 1980

**Confida Anlage AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3749). Statutenänderung vom 15. Dezember 1979. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Birkenstrasse 1, bei Kurt Huser Treuhand AG, 6003 Luzern. Gottfried Anliker-Senn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Huser, von Enebbürgen, in Horw.

7. Januar 1980

**Stika AG Luzern**, in Luzern, Fahrräder, Motorräder usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 781). Willy Kaufmann und Norah Kaufmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Gull, 1942, von Dübendorf, in Giswil. Einzelprokura wurde erteilt an Jolanda Gull, 1954, von Dübendorf, in Giswil.

7. Januar 1980

**Vogpa AG**, in Luzern, Waren aller Art, insbesondere der Bau-branchen (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1731). Statutenänderung vom 19. und 21. Dezember 1979. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Januar 1980

**Wermelinger AG, Möbel und Inneneinrichtungen**, in Nebikon (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2560). Albert Wermelinger-Imbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Ernst Wermelinger-Oetler; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Wermelinger, 1951, von und in Nebikon.

7. Januar 1980

**Frau Eva Portmann**, in Sursee, Restaurant (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). Neue Geschäftsführung: Betrieb des Cafés Snacki. Die Inhaberin wohnt nun in Oberkirch. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 39, 6210 Sursee.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

3. Januar 1980

**Ring-Hotel AG in Liq.**, in Engelberg, An- und Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften, Betrieb von Hotels und Wirtschaftsgewerben (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1947). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

7. Januar 1980

**Medicor AG (Medicor SA) (Medicor Ltd.)**, in Sarnen, Handel mit medizinisch-technischen, chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 347). Die Aktiengesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde und revidierten Statuten vom 28. 12. 1979 die Firma und den Zweck geändert. Die Firma lautet neu: **Medicor Immobilien AG (Medicor Immobilien SA)**. Zweck nun: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann ferner irgendwelche Schutzrechte und Know-how auswerten und verwerten, Finanz-, Anlage- und Handelsgeschäfte tätigen, Vermögensverwaltungen übernehmen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

7. Januar 1980

**Hotel Belmont AG**, in K ern s, Bau und Betrieb eines oder mehrerer Hotels usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1331). Statutenänderung vom 27. 12. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 750 000, durch Neuausgabe von 340 Namenaktien zu Fr. 1000 und 360 Inhaberaktien zu Fr. 1000, liberriert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das Aktienkapital besteht nun aus 390 Namenaktien zu Fr. 1000 und 360 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Weiter wurden nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert.

7. Januar 1980

**Cunetta AG**, in Engelberg, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 792). Verwaltungsratspräsidentin Mary Hess-Payne zeichnet nun einzeln; ihre Unterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Dr. Michel Haymann und Dr. Peter Beglinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder gewählt Felix Walter und Christoph Walter, beide von Mümliswil SO, in Luzern; sie zeichnen je kollektiv zu zweien.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. Januar 1980

**Keramconsult AG**, in Stansstad, Beratung im Hinblick auf den Bau und beim Betrieb von Industrieanlagen, insbesondere für die Herstellung keramischer Produkte usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1979, S. 1791). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Kercon AG**. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

## Glarus - Glaris - Glarona

7. Januar 1980

**Socoon SA (Socoon AG) (Socoon Ltd.)**, in Glarus, Mit Statuten vom 3. Januar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betriebsberatung, Programmierung und Organisation, Softwarepaketvertrieb sowie allgemeine EDV-Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Franz Blunsky, von Niederrohrdorf, in Zürich, als Präsident, und Friedrich Baumgartner, von Glarus und Simach, in Glarus, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdirektor: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

7. Januar 1980

**Vellen Investments AG**, in Glarus, Mit Statuten vom 4. Januar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage von Mitteln auf eigene und fremde Rechnung in Wertschriften, Immobilien und anderen Vermögenswerten; ferner Erwerb, Haltung und Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küssnacht ZH, als Präsident; Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Zumikon, und Dr. Martin Escher, von Zürich, in Herrliberg, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

7. Januar 1980

**Paloti A.G. (Paloti S.A.) (Paloti Ltd.)**, in Glarus, Modeangelegenheiten (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2834). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann je doch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

## Zug - Zoug - Zugo

7. Januar 1980

**Taurus Anlage AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 18. 5. 1979, S. 1514). Dr. Damina Bossard, Präsident, und Rolf Wirth sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Christoph Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug. Dr. Rudolf Hegetschweiler, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

7. Januar 1980

**Mabafin AG**, in Zug, finanzielle Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mabafin AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Lorez, von Hinterrein GR, in Meilen. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates, Hermann Bäggi, ist erloschen.

7. Januar 1980

**Rasoul Catering AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2805). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Flusar Catering AG**. Einzelprokura wurde erteilt an Mahmud Zakeri, österreichischer Staatsangehöriger, in Freistritz (A).

7. Januar 1980

**Yalkemin GmbH**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1686). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 8. August 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Januar 1980

**Paul Weber, Malermeister**, in Zug, Malergeschäft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3570). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Januar 1980

**Zimob Holding AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1658). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. November 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Januar 1980

**RTS Rigi-Trans-Commerz AG**, in Zug, Handel mit materiellen und immateriellen Gütern usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 488). Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 8. Februar 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1980

**Globcor Ltd.**, in Zug, Kauf, Vertrieb und Verkauf von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1092). Hansrudolf König, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

7. Januar 1980

**IBL Interbroking Ltd.**, in Zug, Vermittlung von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1976, S. 2478). Hans Paul Wagner, Heidi Moneta geborene Rogger und Simone Gerber geborene Lannaz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt.

7. Januar 1980

**Toros Apparatebau und Entwicklungs-AG**, in Cham, Entwicklung, Bau und Vertrieb von Apparaten usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Fritz Klingemayer; seine Prokura ist erloschen.

7. Januar 1980

**Contreu AG**, in Zug, Personalberatung usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3908). Jürgen Stückrath, Präsident, und Arpad Hefty, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Jürgen Stückrath ist erloschen. Willy Frommenwiler, bisher Mitglied und Sekretär ohne Zeichnungsbefugnis, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

7. Januar 1980

**Veritas Rückversicherungs Aktien-Gesellschaft**, in Zug, Aktivitäten auf dem Gebiet der Rückversicherung usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3535). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Daniel Schaezle, von Biel, in Küssnacht am Rigi.

7. Januar 1980

**Elcon AG**, in Zug, Entwicklung von Methoden zur Herstellung von vorfabrizierten Gebäuden usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1978, S. 2526). Die Unterschrift von Rudolf Schnellmann, Direktor, ist erloschen.

7. Januar 1980

**Experta Treuhand A.G.**, Zweigniederlassung in Zug, Besorgung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1595). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil: Baarerstrasse 12.

7. Januar 1980

**Akatherm A.G.**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3054). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG.

7. Januar 1980

**Advenice Publ-Service SA**, in Zug, Gemäss Statuten vom 18. 12. 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leistung von Diensten, insbesondere auf dem Sektor der Werbung, des Marketings und sonstigem Publizitätsgebiet. Ferner bezweckt die Gesellschaft den Handel mit Waren verschiedenster Art und kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Brandenberger, von Wila ZH, in Walchwil. Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug.

7. Januar 1980

**Heinrich Plambeck GmbH**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Waren verschiedenster Art, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art. Ferner kann die Gesellschaft Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen sowie Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschaftersind: H. Plambeck & Son Ltd., London (GB), mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000, und Peter Biberstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Gattikon, Gemeinde Thalwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Peter Biberstein, Gesellschafter. Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug.

7. Januar 1980

**Etso AG**, in Zug, Durchführung von Marktforschungen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 997). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500.

## Uri - Uri - Uri

7. Januar 1980

**Maler Rixen AG**, in Erstfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1979 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Malergeschäftes sowie den Handel mit Malerartikeln aller Art; sie kann auch Grundstücke erwerben. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma «Claus Rixen, Malergeschäft», in Erstfeld, Aktiven und Passiven bis zum Höchstpreis von Fr. 300 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Claus Rixen-Stadler, von und in Erstfeld, ist einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Spannortweg 12, 6472 Erstfeld.



## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. Januar 1980

**H. Schmid**, in Rorschach, Tapeziergeschäft usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1975, S. 2888). Neue Geschäftsadresse: Kirchstrasse 33, 9400 Rorschach.

4. Januar 1980

**Stephan Brunner**, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Inhaber der Firma ist Stephan Brunner, von Zuzwil SG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Baugeschäft. Weieren, 9523 Züberwangen.

4. Januar 1980

**Hobi**, in Mels, Ausführung von Warentransporten usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3841). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hobi», in Mels.

4. Januar 1980

**Hobi**, in Mels. Inhaber der Firma ist Dietmar Hobi, von und in Mels. Ausführung von Warentransporten; Reinigungen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Hobi», in Mels. Gerbst. 12, 8887 Mels.

4. Januar 1980

**Karl Eicher**, in Gommiswald, Betrieb des Speiserestaurants «Adler» (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 537). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Eicher Margrit», in Gommiswald.

4. Januar 1980

**Eicher Margrit**, in Gommiswald. Inhaberin der Firma ist Margrit Eicher-Pfiffner, von und in Gommiswald, Betrieb des Restaurants Adler. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Karl Eicher», in Gommiswald. Restaurant Adler, 8737 Gommiswald.

4. Januar 1980

**Johann Sutter**, in Andwil, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1951, S. 2382). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Januar 1980

**Forma-Vitrum A.G.**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Glasartikeln usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3055). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Lüscher, von und in St. Gallen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

23. November 1979

**P. Mutzner**, in Maiefeld, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1112). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Mutzner Innenausbau AG», in Maiefeld, übernommen.

23. November 1979

**Mutzner Innenausbau AG**, in Maiefeld. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 20. 11. 1979. Zweck: Betrieb einer Möbel- und Innenausbauerei. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100; durch Sacheinlage voll libertiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 11. 1979 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «P. Mutzner», in Maiefeld, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigefügten Übernahmebilanz per 31. 12. 1978, wonach die Aktiven Fr. 275 880.05 und die Passiven Fr. 108 359.85 betragen. Übernahmepreis: Fr. 167 520.20, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, nämlich: Paul Mutzner, Präsident, und Andreas Mutzner, beide von und in Maiefeld; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Höflingasse, 7304 Maiefeld.

28. November 1979

**Gefiv AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3186). Statuten am 8. 11. 1979 revidiert. Aktienkapital von Fr. 400 000, bisher 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist nun neu eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 300 Inhaberaktien zu Fr. 500.

4. Januar 1980

**Burtel Oprandi dipl. Architekt HTL AG**, in Zerne. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 12. 1979. Zweck: Erbringung von Architekturleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 12. 1979 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Burtel Oprandi», in Zerne, Aktiven und Passiven aufgrund der Bilanz per 31. 10. 1979, wonach die Aktiven Fr. 101 699.80 und die Passiven Fr. 81 330.15 betragen. Übernahmepreis: Fr. 20 369.65, wovon Fr. 20 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Burtel Oprandi, von Trun, in Zerne. Domizil: Hauptstrasse 60, 7530 Zerne.

4. Januar 1980

**Large-Vue SA**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberhalb. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3605). Jean de Roguin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jacques de Chollet, von Freiburg, in La Conversion.

4. Januar 1980

**Chesa Ampt SA in Liquidation**, in Samedan. Liegenschaften usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2085). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

4. Januar 1980

**Pacific Park AG**, in Präz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3986). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dora-Mary Beglinger, von Sennwald und Uitikon, in Uitikon; sie führt Einzelunterschrift.

4. Januar 1980

**Präventivzentrum Medikur Ilanz**, in Ilanz, medizinische Prophylaxe usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 459). Diese Gesellschaft wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1980

**Immobilien im Ried AG**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2969). Karl Schmidlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Simon Sprecher, von Calfeisen, in Chur. Neues Domizil: c/o S. Sprecher, Irmaweg 9, 7000 Chur.

4. Januar 1980

**Viktor Davare**, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber: Viktor Davare, italienischer Staatsangehöriger, in Landquart, Gemeinde Igis. Einzelprokura: Esther Davare-Vollmer, von Malers, in Landquart, Gemeinde Igis. Ausführungen sämtlicher Malerarbeiten und Handel mit Teppichen. Rheinstrasse 32, 7302 Landquart.

4. Januar 1980

**Zies AG**, in Samedan. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 27. 12. 1979. Zweck: Import, Export und Handel mit Waren aller Art sowie Finanzierungen, Vertretungen, Patentverwertungen und Lizenzvergaben; Erstellung, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, nämlich: Charlotte Seiz, von Rheineck, in Küsnacht ZH, Präsidentin; Karl Hermann Bodmer, von Zürich, in Vaduz (FL), beide mit Einzelunterschrift, und Adolf Hörler, lic. iur., von St. Moritz und Teufen AR, in St. Moritz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Chesa Bodmer, 7503 Samedan.

## Aargau - Argovie - Argovia

4. Januar 1980

**Aktiengesellschaft Effingerhof**, in Brugg, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1237). Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Bruno Kreuzdom, bisher Direktor; Unterschrift als Direktor erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Eduard Suter, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

4. Januar 1980

**Tea Room Kolibri R. Bigler**, in Kolliken (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2402). Firma nun: Gasthaus Bären R. Bigler. Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 22. Geschäftsnatur nun: Gasthaus. Einzelunterschrift führen neu: Heinz Bigler und Brigitta Bigler, beide von Rubigen, in Kolliken.

4. Januar 1980

**Oscar Freiermuth Schuhwaren Zeiningen**, in Zeiningen (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1952, S. 1947). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1980

**Ruth Fuchter**, in Zeiningen, Mitteldorf 109, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Fuchter, von Kaiseraugst, in Zeiningen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Alois Fuchter, von Kaiseraugst, in Zeiningen. Handel mit Lebensmitteln, Textilien und Zeitungen.

4. Januar 1980

**IG Treuhand- und Revisions AG Reinach**, in Reinach (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1279). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Held, Präsident; Unterschrift erloschen. Einzelunterschrift neu: Peter Hausmann, nun einziger Verwaltungsrat.

4. Januar 1980

**ISO-Elektrodenfabrik AG**, in Reinach (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1976, S. 2615). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Séchy, Delegierter, infolge Todes; Unterschrift erloschen. André Bellamy, Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun auch als Delegierter zu zweien.

4. Januar 1980

**Heizmann AG**, in Aarau, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 586). Prokura August Wehrli erloschen.

4. Januar 1980

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse**, in Aarau. Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1410). Unterschrift Albert Fischer, Direktor, erloschen. Dr. Hans Werner Hüsey, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Erich Rohr und Eugen Richner zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Ernst Häusermann, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Rothenbühler, von Lützelflüh, in Frick. Prokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz neu: Hans Peter Möller, von Knutwil, in Unterkulm; Josef Lischer, von Grosswangen, in Reinach AG, und Walter Baltisberger, von Oftringen, in Oberentfelden.

4. Januar 1980

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Filiale Frick**, Zweigniederlassung in Frick (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Albert Fischer, Direktor, erloschen. Dr. Hans Werner Hüsey, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Erich Rohr zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Richner, von und in Rohr AG. Ernst Häusermann, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Unterschrift zu zweien. Hans Peter Rothenbühler zeichnet nun für das Gesamtunternehmen zu zweien. Unterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung neu: Georg Bender, von Bottmingen, in Hausen AG, Verwalter.

4. Januar 1980

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Zweigniederlassungen in Klingnau, Murgenthal, Muri und Zurzach** (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Albert Fischer, Direktor, erloschen. Dr. Hans Werner Hüsey, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Erich Rohr zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Richner, von und in Rohr AG. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Häusermann, dessen Prokura erloschen ist, und Hans Peter Rothenbühler, von Lützelflüh, in Frick.

4. Januar 1980

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Sitz Zofingen**, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Albert Fischer, Direktor, erloschen. Dr. Hans Werner Hüsey, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Erich Rohr zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Richner, von und in Rohr AG. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Häusermann, dessen Prokura erloschen ist, und Hans Peter Rothenbühler, von Lützelflüh, in Frick. Prokuren Werner Bürki und Theodor Kräuchi erloschen.

4. Januar 1980

**Bürgschaftskasse der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Immobilien-Aktiengesellschaft Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317).

Unterschrift Albert Fischer, Verwaltungsratsaktuar, erloschen. Verwaltungsratsaktuar (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Werner Hüsey, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Eugen Richner, von und in Rohr AG; Fritz Bürgi, von und in Erlinsbach, und Erich Rohr, von Hunzenschwil, in Auenstein.

4. Januar 1980

**Braun Electric International SA**, in Baden, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3121). Statutenänderung: 10. 12. 1979. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

4. Januar 1980

**Allgemeine Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 985), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Prof. Dr. Rudolf Probst, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Peider Mengiardi, Delegierter und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, Delegierter und Direktor zu zweien. Fritz Christen und Karl Müller, Direktoren, zeichnen nun als Verwaltungsratsmitglieder und Direktoren zu zweien.

4. Januar 1980

**Versicherungskasse des Schweiz. Kaminfegermeister-Verbandes**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 302). Statutenänderung: 16. 6. 1979. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt. Geschäftsführer (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Moser, von Appenzel, in Erlinsbach. Sekretär (Nichtmitglied) mit Prokura zu zweien neu: Edmond Beney, von Valeyres-sous-Ursins, in Oberentfelden.

4. Januar 1980

**Elektrizitätsgenossenschaft Rudolfstetten-Friedlisberg**, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3160). Guido Brem, Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandsmitglied und Kassier zu zweien. Alfons Hüsser, bisher Kassier, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien.

4. Januar 1980

**Syntec Instruments AG (Syntec Instruments Ltd) (Syntec Instruments SA)**, in Endingen, Schöntal 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 12. 1979. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Messinstrumente, insbesondere für Kraftfahrzeuge. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 294 549.60 und Passiven von Fr. 269 433.09 des vom Mitgründer Ernst Witschi in Endingen betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 30. 6. 1979, zum Preise von Fr. 25 116.51, wovon Fr. 24 500 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Syré, deutscher Staatsangehöriger, in Laufen-Uhwiesen, Präsident; Ernst Witschi, von Jegenstorf, in Fällanden; Franz Peter Voney, von Zürich, in Russikon, und Dr. Dieter Neuppert, von Zürich, in Zollikon; alle mit Unterschrift zu zweien.

4. Januar 1980

**Oberle & Co**, in Aarau, Architekturbüro usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1967, S. 4074). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Werner Kramer. Neue Gesellschafter: Hedwig Oberle, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Jürg Oberle, beide von Full-Reuenthal, in Aarau, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem einzelnunterschriftsberechtigten Gesellschafter Armin Oberle. Geschäftsort neu: An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Verwaltung von Liegenschaften. Geschäftsadresse nun: Stapferstrasse 8.

4. Januar 1980

**Woha Immobilien AG Aarau**, in Aarau (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2016). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Armin Oberle; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Rosa Kraner, von St. Peterzell, in Aarau.

4. Januar 1980

**J. Richner-Berner**, in Ruppertschwil, Schweizstrasse 128, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean Richner, von und in Ruppertschwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Bluette Richner, von und in Ruppertschwil. Restaurant am Bach.

4. Januar 1980

**Albert Stocker**, in Sulz, Hauptstrasse 144, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Stocker, von Abtwil, in Sulz AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Maria Stocker, von Abtwil, in Sulz AG. Restaurant Stalden.

4. Januar 1980

**Roger Minet**, in Tegerfelden, Alte Zurichstrasse 250, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Minet, von Zurzach, in Koblenz. Garage, Reparatur von und Handel mit Fahrzeugen.

4. Januar 1980

**Carrosserie Samuel Bossert**, in Thalheim, Unterdorf 183, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Samuel Bossert, von Orthmaringen, in Thalheim AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Sonja Bossert, von Orthmaringen, in Thalheim AG. Carrosseriewerkstätte.

4. Januar 1980

**Alfred Weber**, in Wil, Lebensmittel (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 843). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1980

**Fridolin Winkler**, in Wil, Hubacker 176, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fridolin Winkler, von und in Wil AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Pia Winkler, von und in Wil AG. Fabrikation von und Handel mit Schalldämpfern und -anlagen.

4. Januar 1980

**Guido Sacher**, in Zuzgen, Hauptstrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Sacher, von und in Zuzgen. Ferner führt Einzelunterschrift: Adelheid Sacher, von und in Zuzgen. Zimmerei, Schreinerei, Bedachungen, Handel mit Holz, Möbeln, Baumaterialien und verwandten Produkten.

4. Januar 1980

**Walter Stüber, dipl. Spenglermeister**, in Zurzach (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1955, S. 1796). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. Januar 1980

**Albert Stüber**, in Zurzach, Baslerstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Stüber, von Amriswil, in Zurzach. Spenglerlei, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.

4. Januar 1980

**Fallex AG**, in Wohlen, Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2097). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hans Jörg Wassmer, von Hägglingen und Zürich, in Stetten AG.

4. Januar 1980

**Garage Brunner AG**, in Zofingen (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 113). Einzelprokura neu: Anton Nöthiger, von und in Uerkeim.

4. Januar 1980

**Walter Schärer**, in Biberstein, Personentransporte (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1950, S. 1643). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Januar 1980

**Moldex/Metric AG**, in Brugg, Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4073). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Florian Niggli, infolge Todes, und Dr. Fridolin Zweifel; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Marco Flori, dessen Prokura erloschen ist, und Max Bolliger, von Schmiedrued, in Zürich.

4. Januar 1980

**Waldmann Leuchten GmbH**, in Küttigen, Erzeugnisse der Elektronik usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2927). Unterschrift Hans Rudolf Schlachter, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Alfred Kull, von Lenzburg und Niederlenz, in Niederlenz.

4. Januar 1980  
F. Zimmerli, Spenglerle sanitäre Anlagen Eisenwarenhandl., in Oftringen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1977, S. 2759), Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Januar 1980  
Droz & Sohn, in Oberentfelden, Uhren und Bijouterie. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1970, S. 1529). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Paul Droz-Eckert. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Paul Droz im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: Paul Droz.

4. Januar 1980  
Fritz Siegrist AG, in Rothrist, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 483). Fritz Siegrist, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied ein. Hans Siegrist, bisher Aktuar und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Jörg Siegrist, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsaktuar und Geschäftsführer ein.

4. Januar 1980  
Kurt Knechtli, in Schöffland, Aaraustrasse 711, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Knechtli, von und in Schöffland. Ferner führt Einzelunterschrift: Käthy Knechtli, von und in Schöffland. Gartenbau und Blumenbinderei.

4. Januar 1980  
Rubanplan AG, in Untersiggenthal, Bauplanungen usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3053). Ludwig Ruf, Geschäftsführer, ist nun Bürger von Untersiggenthal.

4. Januar 1980  
Oskar Landolt AG, in Wallbach, Warentransporte (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 321). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Oskar Landolt; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hans Peter Krummen, von Gempnenach, in Kerzers.

4. Januar 1980  
Frevag AG, in Wettingen, Waren aller Art (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1976, S. 3733). Auflösung durch Generalversammlung vom 14. 12. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

4. Januar 1980  
Promo Siebdruck AG, in Fahrwangen, Im Zelgli 254, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 12. 1979. Zweck: Siebdruckerei und grafische Anstalt. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Zuber, von Winterthur und Fischingen, in Hergiswil NW, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Alfred Egli, von Bäretswil, in Fahrwangen.

4. Januar 1980  
Facom AG, Fabrikations- und Handelsfirma der graphischen Industrie, in Lenzburg (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3508). Statutenänderung: 14. 12. 1979. Zweck: Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von grafischen Erzeugnissen; Beteiligungen. Von den bisherigen 300 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden 40 Namenaktien in 400 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 350.000 ist nun eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 100 und 260 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Januar 1980  
Willener, Rupp & Co AG, in Lenzburg, Engroshandel mit Glas usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). Prokura zu zweien neu: Bruno Lüscher, von Muen, in Suhr.

4. Januar 1980  
Hirschen Immobilien AG Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1977, S. 3901). Statutenänderung: 27. 12. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2.600.000, durch Ausgabe von 7400 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 10.000.000 voll liberriert; 10.000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Sachübernahme: Grundstücke Grundbuch Aarau Nr. 4350-4358 und 4452 zum Preise von Fr. 29.000.000. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Ruf, von Buch am Irchel, in Winterthur. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Roder, nun in Herrliberg, und Hans Gsell; sie zeichnen nun als Prokuristen zu zweien; Unterschriften als Verwaltungsratsmitglieder erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Peter Künzi, von Erlach, in Illnau. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

4. Januar 1980  
Cedor GmbH, in Wohlen, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3157). Statutenänderung: 30. 11./13. 12. 1979. Dr. J. Paul Isler, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 20.000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Peter Isler, von und in Wohlen AG.

4. Januar 1980  
Alplint AG, in Sarmentorf, mechanische Strickerei (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2012). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Alex A. Taeschler, Vizepräsident und Direktor; Unterschrift erloschen. Bernhard Taeschler, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura zu zweien neu: Daniel Freyvogel, von Gelterkinden, in Ormalingen.

4. Januar 1980  
Streba AG, in Wohlen, Strickerei- und Wirkwaren (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1697). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Alex A. Taeschler, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Bruno von Felten, Delegierter und Direktor, zeichnet nun auch als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura zu zweien neu: Daniel Freyvogel, von Gelterkinden, in Ormalingen.

4. Januar 1980  
Seetal-Garage in Seon AG, in Seon, Automobilhandel usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1977, S. 3083). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Keusch; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Walter Döbeli, von und in Seon. Prokuren Martha Keusch und Arnold Indlekofer erloschen. Einzelprokura neu: Marlies Döbeli, von und in Seon.

men und Finanzierungen, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist, das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Johann genannt Hans Wildhaber, von Flums, in Tobel; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jane Wildhaber-Horn, von Flums, in Tobel. Domizil: 9555 Tobel.

4. Januar 1980  
Elbeo GmbH, in Weinfelden, Herstellung und Vertrieb von Kleidungsstücken aller Art, Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere der Unternehmungsgruppe Elbeo/Bahner, Erwerben und Verwalten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 211). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 30. November 1979 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978, von der 'Elbeo AG', in Weinfelden, übernommen. Die Firma ist erloschen.

4. Januar 1980  
Elbeo AG (Elbeo SA) (Elbeo Inc.) (Elbeo Ltd.) (Elbeo SpA), in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. November 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere von Textilien und anderen Konsumgütern. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen erbringen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und verwalten und Schutzrechte und Verfahren verwerten; sie kann geschäftliche und finanzielle Transaktionen durchführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 2.500.000, eingeteilt in 2500 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sach- und Liegenschafteneinkaufvertrag vom 30. November 1979 Aktiven und Passiven der 'Elbeo GmbH', in Weinfelden, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 8.086.734,44 und Passiven im Betrage von Fr. 5.665.096,29 zum Übernahmepreis von Fr. 2.421.638,15, wovon Fr. 2.000.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 500.000 sind durch Verrechnung mit Darlehensguthaben voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zumikon, als Präsident; Dr. Peter Glanz, deutscher Staatsangehöriger, in Friltschen TG, und Peter Bürgi, von Olten, in Kreuzlingen, als Delegierte; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Schleelein, von Teufen, in Weinfelden, wurde zum Prokuristen mit Kollektivprokura zu zweien ernannt. Domizil: Thomas Bornhauser-Strasse 20, 8570 Weinfelden.

4. Januar 1980  
Wifag Wittenwiler Farm AG, in Wittenwil, Betrieb einer Handelsfirma sowie eines Zucht- und Mastbetriebes für Tiere aller Art, Kauf und Verkauf von Produkten aller Art auf eigene oder fremde Rechnung (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1396). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1979 wurde im Sinne von Art. 732 und 735 OR das Aktienkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 300.000 herabgesetzt, durch Abschreibung der 1000 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 1000 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

4. Januar 1980  
Werner Heeb AG, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, Herstellung von Maschinenbauteilen, Automatenreihern (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1803). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. September 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 800.000 auf Fr. 200.000 herabgesetzt, durch Verrechnung einer Darlehens- und Kontokorrentforderung und Vernichtung der bisherigen Aktien. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 13. Dezember 1979 festgestellt.

4. Januar 1980  
Willi Preisig AG, in Kradolf. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Dezember 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Nutzfahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und Gebäude erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1979 von Willi Preisig, Transportunternehmer, Turgi, Nutzfahrzeuge zum Übernahmepreis von Fr. 80.000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 20.000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willi Preisig, von Schwelbrunn, in Turgi; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 65, 9214 Kradolf.

4. Januar 1980  
Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Herstellung aller in der Druckerei- und Buchbindereifach einschlagenden Arbeiten, Betrieb eines Papeteriegeschäftes usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 92). Die Prokura von Herbert Berchtold ist erloschen.

4. Januar 1980  
Elektrizitätsgenossenschaft Brütswil-Sonnenberg, in Sonnenberg, Gemeinde Hefenhofen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2516). An der Generalversammlung vom 14. März 1979 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

4. Januar 1980  
Werner Maag, in Kradolf, elektromechanische Werkstätte, Wicklerei (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1962, S. 461). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Januar 1980  
Hans Bieri, in Kradolf. Firmhaber ist Hans Bieri, von Entlebuch, in Kradolf. Elektromechanische Werkstätte und Wicklerei. Heidswilerstrasse 2, 9214 Kradolf.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

4. gennaio 1980  
Società finanziaria Collegiata S.A., in Bellinzona, amministrazione patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC del 5. 2. 1971, n. 29, p. 291). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 28. 12. 1979, la società ha deciso il suo scioglimento. La sua liquidazione sarà operata sotto la ragione sociale: Società finanziaria Collegiata S.A. in liquidazione, da parte di Giuliano Pozzoli, già amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale. Nuovo recapito: c/o avv. Giuliano Pozzoli, via Dufour 2, Lugano.

4. gennaio 1980  
Casa elettronica musicale di Mordasini Rosemarie, in Bellinzona, commercio strumenti musicali, ecc. (FUSC del 17. 5. 1978, n. 112, p. 1548). Ditta radiata per cessazione dell'attività.

4. gennaio 1980  
Casa elettronica musicale di Linda e Virgilio Kohler, in Bellinzona. Linda e Virgilio Kohler, cittadini austriaci in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio al 28. 12. 1979. Commercio di strumenti musicali in genere, discoteca, radio. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Recapito: piazzale Mesolcina.

4. gennaio 1980  
Turbomach S.A., precedentemente in Lugano, prodotti industria meccanica, ecc. (FUSC del 21. 9. 1979, n. 221, p. 3020). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 18. 12. 1979, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Luminio. Scopo: la fabbricazione e commercializzazione di prodotti dell'industria meccanica, in particolare di gruppi a turbina a gas, inoltre la prestazione di servizi di studio, ricerca e sviluppo nel campo dell'elettronica industriale, la partecipazione ad altre imprese. Il capitale sociale è aumentato da fr. 260.000 a fr. 800.000, mediante l'emissione di 540 nuove azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 800.000, suddiviso in 800 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Gli statuti originali del 31. 8. 1979 sono stati modificati di conseguenza il 18. 12. 1979 anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Sergio Cotti, da Prato Sommo in Locarno, presidente con firma collettiva a due; Gérard Brenière, cittadino francese in Minusio, membro con firma collettiva a due; Reto Bolgiani, da Bellinzona in Losone, membro con firma collettiva a due; Gabriele Pedrazzini, da Campo Vallemaggia in Tegna, membro (nuovo) con firma collettiva a due; Michele Pedrazzini, da Campo Vallemaggia in Locarno, membro (nuovo) con firma collettiva a due; Maurice Siat, cittadino francese in Benfeld (F), e Paolo Calzascia, da ed in Cugnasso, sono nominati membri (nuovi) senza diritto di firma. Gérard Brenière è inoltre nominato direttore, Sergio Cotti e Reto Bolgiani vice-direttori. Recapito: uffici propri.

### Ufficio di Faido

27 dicembre 1979  
Parfinanco Holding S.A., in Giornico (FUSC del 29. 9. 1978, n. 228, p. 3009). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 dicembre 1979, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione, che avverrà sotto la ragione sociale: Parfinanco Holding S.A. in liquidazione, da parte di Carletto Tamagni, da S. Antonio in Giubiasco, nominato liquidatore con diritto di firma individuale. Le firme di Heinz W. Frech e Marco Casella sono estinte. Recapito della Parfinanco Holding S.A. in liquidazione: presso Carletto Tamagni, 6743 Bodio.

### Ufficio di Locarno

4. gennaio 1980  
Regazzi Emilio & Luca, in Locarno, officina costruzioni metalliche, società in nome collettivo (FUSC del 31. 1. 1978, n. 25, p. 310). Il socio Emilio Regazzi è uscito dalla ditta. Questa è sciolta e cancellata. L'associato Luca Regazzi, da Locarno in Muraltio, continua l'attività come ditta individuale a norma dell'art. 579 CO, sotto la nuova ragione sociale: Regazzi Luca.

4. gennaio 1980  
Grifoni, Nodiroli & Co., in Minusio, amministrazioni e gestioni in genere, società in nome collettivo (FUSC del 1. 8. 1979, n. 177, p. 2462). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

### Ufficio di Lugano

28 dicembre 1979  
Catenazzi & Silva, Fornasette, comune di Monteggio. Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1980 tra Remo Catenazzi, da ed in Sessa, e Renato Silva, da ed in Monteggio, entrambi con firma collettiva a due. Scopo: esercizio di un'autorimessa.

4. gennaio 1980  
Anice S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 8. 1979, n. 195, p. 2713)  
Begu S.A., in Lugano, compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 4. 1979, n. 80, p. 1077)  
Cai S.A. in liquidazione, in Lugano, organizzazione di contabilità, ecc. (FUSC del 19. 10. 1979, n. 245, p. 3317)  
Colonial Trade S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio di cacao, ecc. (FUSC del 1. 11. 1979, n. 256, p. 3453)  
Dopate S.A. in liquidazione, in Lugano, stazione di benzina, ecc. (FUSC del 8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)  
Farkos S.A. in liquidazione, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 4. 7. 1979, n. 153, p. 2146)  
Fituna S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 8. 8. 1978, n. 183, p. 2488)  
Ganlu S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 9. 1979, n. 211, p. 2901)  
Jelenc S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)  
Immobiliare Valdemora S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 22. 8. 1979, n. 195, p. 2713)  
Kalissa S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 9. 1979, n. 207, p. 2858)  
Oremag S.A. in liquidazione, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 8. 1. 1979, n. 5, p. 50)  
Palanca S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)  
Pegna S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)  
Reel S.A. in liquidazione, in Lugano, amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 17. 9. 1979, n. 217, p. 2974)  
Riemu S.A. in liquidazione, in Lugano, macchine utensili, ecc. (FUSC del 5. 9. 1979, n. 207, p. 2858)  
Sculpor S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 8. 1979, n. 195, p. 2713)  
Serifid S.A. in liquidazione, in Lugano, servizi, ecc. (FUSC del 17. 9. 1979, n. 217, p. 2974)  
Tondone S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 8. 1977, n. 195, p. 2726)  
Vinlu S.A. in liquidazione, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)  
Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

31. Dezember 1979  
Hans Wildhaber AG, Unternehmensberatung und Treuhandbüro, in Tobel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Dezember 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Revisionen, Erstellen von Experten und Gutachten, Unternehmensberatung und Organisation, EDV-Beratung, Computerservice, Buchführung und Abschlussberatung, Rechtsberatung, Steuerberatung, Erledigung sämtlicher Treuhandgeschäfte, Übernahme von Sachwalter- und Liquidationsmandaten, Beteiligung an Unterneh-



4 gennaio 1980

**Brusa Rappresentanze S.A.**, in Pregassona, via Fola 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 12. 1979. Scopo: rappresentanze e commercio di prodotti elettrodomestici e di pneumatici e la partecipazione ad altre società o organizzazioni commerciali aventi scopi analoghi. Capitale: fr. 70.000, diviso in 70 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è: Rinaldo Brusa, da Corticiasca in Lugano.

## Ufficio di Mendrisio

4 gennaio 1980

**Lisana S.A.**, in Morbio Inferiore, la gestione di una farmacia e drogheria, ecc. (FUSC del 18. 10. 1978, n. 244, p. 3213). La società è sciolta in seguito al fallimento decretato il 3 gennaio 1980 dalla pretura di Mendrisio-sud.

4 gennaio 1980

**Finster Bank Zürich Filiale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC del 6. 4. 1979, n. 81, p. 1095). Etienne Van Huffel, cittadino belga in Morbio Inferiore, è stato nominato procuratore presso la filiale, con firma collettiva a due.

4 gennaio 1980

**Ritmo Electronics S.A.**, in Chiasso, commercio nel settore degli elettrodomestici, ecc. (FUSC del 12. 6. 1979, n. 134, p. 1872). Elio Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto come segue: Antonio Coda, da Vacallo in Morbio Superiore, presidente, con firma individuale; Peter Schumacher, da Metzerlen in Vacallo, vice-presidente; Giovanni Dellamassa, cittadino italiano in Vacallo, vice-presidente, ed Ivo Molteni, da Lugano in Canobbio, membro; tutti con firma collettiva a due.

4 gennaio 1980

**Tipasa S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 6. 1978, n. 134, p. 1846). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

4 gennaio 1980

**Latteria Sociale di Novazzano**, in Novazzano, l'istituzione e l'esercizio di una latteria, ecc. (FUSC del 27. 10. 1976, n. 252, p. 3052), società cooperativa  
**Albarciub Holding N. 486**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 1. 1979, n. 7, p. 83), società anonima.  
**Duo Advertising S.A. in liquidazione**, in Chiasso, l'amministrazione, la realizzazione, la supervisione di campagne pubblicitarie, ecc. (FUSC del 6. 9. 1979, n. 208, p. 2868)  
**Zambra S.A. in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 23. 7. 1979, n. 169, p. 2354)  
 Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

4 gennaio 1980

**Mokrex S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 25. 6. 1963, n. 145, p. 1859)  
**Quiry S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 25. 6. 1979, n. 145, p. 2035)

Con decisione assembleare del 13 maggio 1977 le società hanno deciso di trasferire la loro sede a Lussemburgo. Queste ragioni sociali devono quindi essere radiate dal registro di commercio di Mendrisio. I richiedenti attestano che tutti i creditori sono stati soddisfatti, ma la cancellazione non può aver luogo mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

4 gennaio 1980

**Raffaello Bizzarri**, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale è Raffaele Bizzarri, da Vacallo in Coldrerio. Gestione del ristorante San Giorgio, in Coldrerio. Piazza Mola, 6877 Coldrerio.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

4 janvier 1980

**R. Müller**, à Aigle, développement et réparation de brûleurs à mazout et exploitation d'une vigne (FOSC du 30. 1. 1969, p. 240). La raison est modifiée en celle de: **Recherches thermiques, R. Müller**. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: **Recherches thermiques sur moteurs à combustion interne et exploitation d'une vigne**.

## Bureau de Châtea-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 janvier 1980

**Skilift Châtea-d'Oex-Monts-Chevrouis S.A.**, à Châtea-d'Oex (FOSC du 25. 5. 1977, n° 120, p. 1722). Nouvel administrateur sans signature: Roger Lenoir, de et à Châtea-d'Oex.

## Bureau de Nyon

4 janvier 1980

**J.-J. Walther**, précédemment à Bevaix (FOSC du 27. 10. 1978, p. 3319). La maison a transféré son siège à Nyon, chemin d'Eysins 34. Titulaire: Jean-Jacques Walther, de Wohlen, actuellement à Nyon. Représentation industrielle, achats et ventes de machines.

## Bureau d'Orbe

4 janvier 1980

**Bernard Hängartner**, à Orbe (FOSC du 6. 1. 1965, p. 42). Genre de commerce actuel: réparation, entretien, vente, achat, échange de tracteurs et de toutes machines de jardin et d'entretien d'espace vert.

## Bureau d'Yverdon

4 janvier 1980

**Mottaz et Cie, Denervaud-Mottaz successeurs, marchands fripiers, récupération**, à Yverdon, société en nom collectif (FOSC du 12. 1. 1977, p. 110). La société est dissoute depuis le 27 décembre 1979. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 janvier 1980

**Mottaz et Cie R. Denervaud successeur**, à Yverdon, rue de la Paix 26. Titulaire: Richard Denervaud, de et à Yverdon. Commerce de chiffons, fers, métaux et papiers.

4 janvier 1980

**Marcel Grieshaber**, précédemment à Treyvagnes, serrurerie (FOSC du 10. 5. 1977, p. 1526). Le siège de la maison est transféré à Yverdon. Route de Lausanne 4.

## Wallis - Valais - Vallegge

## Bureau de Sion

3 janvier 1980

**Fiduciaire Rouiller et Cie**, à Sion. François Rouiller, de et à Martigny-Croix; Marcel Proz, de Conthey; à Savise; Roger Monnet, d'Iséables; à Sion; Raymond Tacchini, de Collonges; à Conthey, et Albert Veuthey, de et à Doréaz, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Organisation et tenue de toute comptabilité, affaires fiscales, missions d'arbitrage, révisions et expertises, gestion et représentation d'intérêts, travaux d'encaissement et d'une manière générale, tout mandat fiduciaire. La société est engagée par la signature individuelle de François Rouiller et par la signature collective à deux des autres associés. Rue des Mayennets 10, 1950 Sion.

3 janvier 1980

**Tacchini Raymond**, à Conthey. Le chef de la maison est Raymond Tacchini, de Collonges, à Conthey. Agent immobilier et agent d'affaires.

3 janvier 1980

**Bernard Demont**, à Sion. Le chef de la maison est Bernard Demont, de Villerens, à Sion. Exploitation du café-restaurant «Le Français». Avenue de France 6, 1950 Sion.

3 janvier 1980

**Balleys Christiane**, à Crans, commune de Chermignon. Le chef de la maison est Christiane Balleys, de Roche VD, à Villeneuve. Exploitation du bar à café, tea-room, restaurant-pizzeria «Le Raccard».

3 janvier 1980

**Marcel Balleys**, bar à café, tea-room, restaurant-pizzeria, «Le Raccard», à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 26. 10. 1979, n° 251, p. 1392). Cette raison est radiée, par suite de remise de commerce.

3 janvier 1980

**Maison de la Diète, Antiquités, Zimmermann et Métry**, Sion, à Sion (FOSC du 6. 2. 1973, n° 30, p. 356), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1979, pour cessation d'activité commerciale. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

3 janvier 1980

**Naoux Romule**, à Lens, machines de chanter (FOSC du 23. 3. 1978, n° 69, p. 907). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

4 janvier 1980

**Carrosserie du Rallye, Déletroz et Dumoulin**, à Sion. Eddy Déletroz, d'Ayent, à Blignoud, commune d'Ayent, et Serge Dumoulin, de Savise, à Drône, commune de Savise, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. La société est engagée par la signature individuelle des associés. Carrosserie et vente de voitures. Chandoline 1, 1950 Sion.

4 janvier 1980

**H. Maître-Fauchère**, à Evolène. Le chef de la maison est Henri Maître, de et à Evolène. Exploitation d'un café-restaurant.

4 janvier 1980

**Fiduciaire Jean-Claude Arnold**, à Sion. Le chef de la maison est Jean-Claude Arnold, de Sion, à Sion. Bureau fiduciaire et agent d'affaires. Pré d'Amédée 54, 1950 Sion.

4 janvier 1980

**Elisabeth Pitteloud**, à Réchy, commune de Chalais, café du Parc (FOSC du 27. 3. 1975, n° 72, p. 827). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 janvier 1980

**Bureau 44 Jean-Robert L'Eplattenier**, aux Vieux-Près, commune de Dombréson, conseil économique et d'entreprise, promotion de cadres (FOSC du 20. 1. 1976, n° 15, p. 172). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4 janvier 1980

**Roger Jeanneret**, à Fleurier. Le chef de la maison est Roger-Gaston Jeanneret, du Locle et Travers, à Fleurier. Exploitation du Bar-Dancing «Alambica». Place d'Armes 13.

## Genève - Genève - Ginevra

3 janvier 1980

**Amin et Cie**, à Genève, société en commandite qui a commencé le 1. 1. 1980. Associé indéfiniment responsable: Sayed Amin, d'Egypte, à Lancy. Associé commanditaire: Abdallah Nacereddine, des USA, à Genève, avec une commandite de fr. 5000. Commerce de livres principalement d'ouvrages et publications concernant la civilisation arabe et islamique à l'enseigne «Librairie Schuruka». 145, rue de Lausanne.

3 janvier 1980

**En tout Temps, William F. Bowld**, à Genève. Chef de la maison: William Forrest Bowld, des USA, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de meubles, notamment de meubles de jardin. 7, rue Michel-Chauvet.

3 janvier 1980

**Michel Chaulmontet**, à Meyrin, café-restaurant-bar (FOSC du 20. 3. 1978, p. 859). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1980

**Patrick Chevallay**, à Veyrier. Chef de la maison: Patrick Chevallay, de Genève, à Meyrin. Café-restaurant à l'enseigne «Chez Mady». 2, chemin Sous-Balme.

3 janvier 1980

**Bernard Chioeca**, à Genève, courtage immobilier, etc. (FOSC du 18. 1. 1977, p. 172). Nouveau siège: Corsier 3, chemin du Port.

3 janvier 1980

**Garage-Carrosserie OK, Chiuvé et Correa**, à Vernier, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Sebastiano Chiuvé, d'Italie, à Lancy, et Vicente Correa, d'Espagne, à Lancy; lesquels signent collectivement à deux. Procuration individuelle a été conférée à Edgar Amiet, de Grandson, à Soral. Atelier de réparations pour tous véhicules à moteur; carrosserie. 9, chemin de la Muraille.

3 janvier 1980

**Darier et Cie**, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3726). Procuration collective à deux a été conférée à Bertrand Darier, de Genève, à Anières, et Claude Baumann, de Bottenwil, à Genève.

3 janvier 1980

**Marc Mercier, Pierino Del Bon succ.**, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Pierino Del Bon, d'Italie, à Vernier. Entreprise d'installations électriques et téléphoniques. 16, rue de Chêne-Bougeries.

3 janvier 1980

**Marc Mercier**, à Chêne-Bougeries, entreprise d'installations électriques, etc. (FOSC du 24. 6. 1977, p. 2090). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1980

**Au Petit Nid Douillet Jean Desmaison**, à Genève, articles d'ameublement, etc. (FOSC du 8. 12. 1976, p. 3520). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Acif et passif repris par la maison «Au Petit Nid Douillet» Liliane Desmaison, à Genève.

3 janvier 1980

**Au Petit Nid Douillet Liliane Desmaison**, à Genève. Chef de la maison: Liliane Desmaison, de Bienne, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Jean Desmaison, de Bienne, à Genève. Commerce et représentation d'articles d'ameublement et textiles. 19, rue de la Servette. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Au Petit Nid Douillet» Jean Desmaison, à Genève.

3 janvier 1980

**Carrosserie André Florey**, à Vernier (FOSC du 12. 5. 1978, p. 1501). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1980

**Mme A. Frazzetto**, à Genève, salon de coiffure pour dames (FOSC du 22. 10. 1974, p. 2813). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1980

**Paul Gafner**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 7. 8. 1969, p. 1829). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1980

**M. et Mme Hessmann**, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Aimé Hessmann et Renate Hessmann, tous deux de France, à Meyrin. Débit de tabacs, commerce de journaux. 68, rue de Carouge.

3 janvier 1980

**Menorah, S. Jacobi**, à Genève. Chef de la maison: Saul Jacobi, d'Israël, à Genève. Importation, achat et vente et représentation de livres, publications et objets de diverses natures se rapportant à la religion hébraïque. 20, quai du Ceval-Blanc.

3 janvier 1980

**Samsara Créations, M. et Mme Johnston**, à Genève, vêtements, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 1. 1979, p. 52). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 janvier 1980

**Mme M. Limacher**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 18. 11. 1963, p. 3270). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1980

**Lunettes Luthin**, à Carouge. Chef de la maison: Jean-Pierre Luthin, de Muttiez, à Carouge. Importation, représentation et commerce de montures de lunettes. 27, rue de la Fontenette.

3 janvier 1980

**Marcel Monnay**, à Genève, agent d'assurances (FOSC du 5. 12. 1979, p. 3830). La procuration de Serge Poncioni est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Monnay, de Meyrin, à Lancy.

3 janvier 1980

**Pharmacie de la Plaine, Mme B. Moser**, à Genève. Chef de la maison: Béatrice Moser, d'Aetigkofen, à Chêne-Bougeries. Pharmacie. 16, avenue du Mail.

3 janvier 1980

**Bureau Technique Chauffage, J. Nortik**, à Vernier. Chef de la maison: Jaroslav Nortik, de Tchecoslovaquie, à Vernier. Etudes et conseils techniques dans le domaine du chauffage; installation, entretien et surveillance de chauffages centraux. 15, avenue du Lignon.

3 janvier 1980

**Imprimerie artisanale, M. Picarat**, à Genève (FOSC du 23. 1. 1979, p. 222). Nouvelle raison de commerce: **Imprimerie Marc Picarat**. Nouveau siège: Lancy. Petit-Lancy, 6, chemin du Repos.

3 janvier 1980

**Georges Rachez**, à Genève. Chef de la maison: Georges Rachez, de France, à Genève. Montage et travaux divers de ventilation; dépoussiérage. 14, rue de la Dôle.

3 janvier 1980

**I. Schorro**, à Genève. Chef de la maison: Isabelle Schorro, de Tinterin, à Genève. Salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Coiffure Lyre». 55, rue Prévost-Martin.

3 janvier 1980

**Jean-Jacques Schüpbach et Cie**, à Genève, société en commandite qui a commencé le 1. 1. 1980. Associé indéfiniment responsable: Jean-Jacques Schüpbach, d'Oberthal, à Genève. Associée commanditaire: Maryvonne Schüpbach, d'Oberthal, à Genève, avec une commandite de fr. 50.000. Procuration individuelle a été conférée à l'associée commanditaire Maryvonne Schüpbach. Entreprise de gypserie-peinture, commerce et pose de papiers-peints, maçonnerie et décoration d'intérieurs. 42, rue des Bains.

3 janvier 1980

**Delta S. Sulliger**, à Genève. Chef de la maison: Arlette Sulliger, de Genève, à Veyrier. Procuration individuelle a été conférée à Jacques Deluche, de Genève, à Veyrier. Commerce et installations de systèmes de détection et d'alarme. 1, rue de l'Ecole-de-Médecine.

3 janvier 1980

**Galerie du Grand-Mézel, G. Turrian**, à Genève. Chef de la maison: Georges Turrian, de Châtea-d'Oex, à Genève. Galerie d'art, commerce de tableaux et d'objets d'art. 8, place du Grand-Mézel.



3 janvier 1980

Welti & Cie, à Cartigny, société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1980. Associés: Rolf Welti, de Giffler-Oberfrick, à Genève, et Ulrich Welti, de Giffler-Oberfrick, à Genève. Achat et vente de voitures. La Petite-Grave.

3 janvier 1980

Banque pour le Commerce International SA, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 7.1.1980, p. 47). Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: Banque Nationale de Paris (Suisse) SA.

3 janvier 1980

E. Alec Colman Limited, Geneva, à Genève, placements, société anonyme (FOSC du 17.7.1974, p. 1972). Statuts modifiés le 17.12.1979 sur un point non soumis à l'inscription.

3 janvier 1980

Dorlene SA, précédemment à Lausanne (FOSC du 3.12.1976, p. 3469). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 17.11.1976. Nouveaux statuts du 13.12.1979. But: toutes opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sandro Ciampi, de Tramelan, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle. François Cardis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, place Isaac-Mercier.

3 janvier 1980

Entincom SA, à Genève, matériaux pour la construction, etc. (FOSC du 8.5.1973, p. 1311). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Entincom SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Noël Maréchal, avec signature individuelle.

3 janvier 1980

EPS Etudes et Prototypes SA, à Genève (FOSC du 25.6.1979, p. 2036). Nouveau siège: Troinex. Statuts modifiés le 17.12.1979. Adresse: 74, route de Troinex.

3 janvier 1980

Experta Administration SA (Experta Verwaltungs AG) (Experta Administration Ltd), à Genève, succursale de «Experta Verwaltungs AG (Experta Administration SA) (Experta Administration Ltd)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich, (FOSC du 3.12.1979, p. 3797). But: administration de tout genre, fourniture de prestations dans le domaine fiduciaire, exécution de toutes opérations commerciales, financières et immobilières. Signature individuelle des administrateurs: Martial Frêne, de Reconvilier, à Kilchberg, président; Walter Süssli, de Wetztingen, à Zoug, et Arthur Meyer, de Bâle, à Oberwil. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Michel Erb, de Renens, à Nyon. Adresse: 3bis, place de la Fusterie.

3 janvier 1980

Fiduciaire Générale SA, succursale à Genève (FOSC du 2.4.1979, p. 1033), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Rudolf Probst sont radiés. Peider Mengiadri, membre et délégué du conseil d'administration, est, de plus, président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Fritz Christen et Karl Müller, directeurs de la société, sont également administrateurs; ils continuent à signer collectivement à deux. La procuration de Jean Suirier est radiée.

3 janvier 1980

Société Immobilière Frontenex-Belle-Vue B, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.1.1976, p. 57). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 17.12.1979. Adresse: 9, avenue Vibert, chez Gérard Dentand. Jean Souvairan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Dentand, de Choulex, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 janvier 1980

Interlude Conseils-Services SA, à Genève (FOSC du 23.2.1976, p. 517). Alain-Christian Willi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claudine Favre, de Pont (Veveyse), à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle raison de commerce: Interlude SA. Nouveaux statuts du 17.12.1979.

3 janvier 1980

Montedison Trading Company, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.6.1979, p. 1998). Statuts modifiés le 18.12.1979, sur un point non soumis à l'inscription.

3 janvier 1980

Laura Rard, Olivier Pelfini, succ., à Genève (FOSC du 18.6.1976, p. 1741). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Pelfini Gravure SA», à Genève.

3 janvier 1980

Pelfini Gravure SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 21.12.1979. But: exploitation d'un atelier de gravure sur métal et plastique; commerce et représentation de divers articles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Laura Rard, Olivier Pelfini, succ.» à Genève, selon bilan au 16.12.1979, avec un actif de fr. 61 783,40 et aucun passif envers les tiers, pour fr. 61 783,40, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Pelfini, de Vernier, à Carouge GE, président, et Livio Pelfini, de Vernier, à Carouge GE, secrétaire; lesquels signent individuellement. Adresse: 8, rue du Simplon.

3 janvier 1980

Maison de Repas Les Pins SA, à Genève (FOSC du 7.7.1975, p. 1873). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000, par l'incorporation de réserves à concurrence de fr. 200 000 et l'émission de 200 actions de fr. 1 000 au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1 000 au porteur. Statuts modifiés le 14.12.1979.

3 janvier 1980

Editions d'Art Albert Skira SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 20.6.1978, p. 1947). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1 000 nominatives. Capital: fr. 1 000 000, versé à concurrence de fr. 680 000, divisé en 1 000 actions de fr. 1 000 nominatives. Statuts modifiés le 18.12.1979. Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 janvier 1980

Suter & Suter SA, succursale à Carouge, bureau d'architecture (FOSC du 3.7.1979, p. 2130), entreprise ayant son siège à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à René Braune, de Thoun, à Aarlesheim.

3 janvier 1980

Tradax Genève SA, à Genève (FOSC du 7.11.1979, p. 3528). But modifié: gestion et représentation, pour le compte de tiers, d'affaires portant sur le commerce international de produits pétroliers et pétrochimiques, de même que de produits agricoles et alimentaires, notamment de céréales, graisses et huiles, ainsi que celles concernant les transports maritimes. Statuts modifiés le 10.12.1979.

3 janvier 1980

TRW International SA, à Genève, appareils du domaine de l'automatisme électronique, etc. (FOSC du 8.6.1978, p. 1810). Capital porté de fr. 2 850 000 à fr. 3 990 000, par l'émission de 1140 actions de fr. 1 000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 1 140 000. Capital: fr. 3 990 000, entièrement versé; divisé en 3990 actions de fr. 1 000 nominatives. Statuts modifiés le 17.12.1979.

3 janvier 1980

Société Immobilière Bon Air Mon Repos D, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.9.1977, p. 3136). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance du personnel enseignant de l'instruction publique et des fonctionnaires de l'administration du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 janvier 1980

Centre religieux et culturel «Hekhal Haness», en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.12.1977, p. 3930). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Metalink SA, en liquidation, à Genève, représentation de métaux précieux, etc. (FOSC du 23.3.1978, p. 907). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Phalonia Financière SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 16.6.1977, p. 1984). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Pragma Financial Corporation SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 14.11.1978, p. 3527). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Pres SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 16.10.1978, p. 3184). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Société Immobilière la Rose Noire, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.3.1977, p. 769). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

RP Critérium SA, en liquidation, à Genève, réalisation de tous projets de publicité (FOSC du 7.5.1979, p. 1479). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Soparval SA, en liquidation, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 27.10.1977, p. 3440). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Société de promotion et d'exploitation industrielles de procédés de brevets SPESA SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 25.7.1978, p. 2335). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

SI Rne du Stand 50, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.2.1978, p. 348). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

3 janvier 1980

Supertex SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 4.12.1978, p. 3743). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Tavico SA, en liquidation, au Grand-Saconnex, toutes opérations de transport, etc. (FOSC du 23.5.1978, p. 1619). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Teknagest SA, en liquidation, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 21.2.1978, p. 544). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Toby Compagnie Financière, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.10.1978, p. 3214). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1980

Metna SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Statuts du 18.12.1979. But: commerce, importation et exportation d'antiquités et d'objets précieux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ara Masis Alyanak, de Turquie, à Athènes (Grèce), président; Henri Schmitt, de Genève, au Grand-Saconnex, et Stanley Walter, de Schaffhouse, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, route du Grand-Lancy.

3 janvier 1980

Société Immobilière Lévrier-Pécolat, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.2.1977, p. 404). André Lang n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilles Martin, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 janvier 1980

Office Culturel SA, à Genève, tous articles de librairie, etc. (FOSC du 31.7.1978, p. 2404). André Lang n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Lamunère, de Genève, à Lausanne, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 janvier 1980

Agence Hermès A. Strachan SA, à Genève, machines et fournitures de bureau, etc. (FOSC du 7.2.1977, p. 404). André Lang n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilles Martin, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 janvier 1980

Bedarex SA, à Genève, administration et vente de participations, etc. (FOSC du 4.8.1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Bedarex SA, en liquidation. Liquidatrice: Firima SA, à Genève. Michel Guénat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 janvier 1980

Bosera SA, à Genève, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 7.11.1977, p. 3557). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Bosera SA, en liquidation. Claude Cramer, Horace Friedli et Marc Friedli ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Liquidateur: Pierre Delémont, de Gy, à Coppet, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 60, rue du Rhône, chez Didier Tornare, notaire.

3 janvier 1980

Clinique des Tulpiers SA, à Genève (FOSC du 25.10.1978, p. 3293). Chantal Meylan n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Michel Roux, de Grimsuat, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 janvier 1980

Cosmorex SA, Genève, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 14.12.1979, p. 3922). Hans-B. Wyss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Ernst Howald, jusqu'ici délégué, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Peter-E. Müller, maintenant originaire de Genève, directeur, est nommé en outre administrateur délégué; il signe désormais individuellement. Samy Fegel, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 janvier 1980

DP Organisation SA, à Genève, distribution et courtage de tous produits, etc. (FOSC du 7.9.1977, p. 2921). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 19.12.1979, p. 3976). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 janvier 1980

Imprim Holding SA, à Genève (FOSC du 20.2.1978, p. 528). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Imprim Holding SA, en liquidation. Liquidateur: Fernando Andina, jusqu'ici membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle. André Guinand et Alessandro Gagliardi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

3 janvier 1980

Hevepa SA, à Genève, participations dans toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 9.2.1979, p. 434). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Hevepa SA, en liquidation. Liquidatrice: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève. Edmond Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 janvier 1980

Société Immobilière Lancy-Ormeaux, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.9.1978, p. 2732). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Lancy-Ormeaux, en liquidation. Liquidateur: Alain Bordier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

3 janvier 1980

Société Immobilière La Malvande C, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.3.1973, p. 839). Greta McGregor, Alfred Borel et Max Dunand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Guy Hanselmann, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bourg, président, et Didier Marini, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 14, chemin De-Normandie, chez BPI Bureau de Promotion Immobilière SA.

3 janvier 1980

Minerals SA, à Genève, commission et consignation de tous produits du sol, etc. (FOSC du 18.6.1971, p. 1506). Odette Laurent et Gérard Montavon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Chapuis reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

3 janvier 1980

Partisa, Société de Participation et de Gérance SA, à Genève (FOSC du 11.12.1975, p. 3304). Ernest Schnyder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jacques Gautier a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

3 janvier 1980

Printania Watch Spector SA Genève, à Genève, tous articles de nouveautés, etc. (FOSC du 29.5.1957, p. 1438). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Printania Watch Spector SA Genève, en liquidation. Liquidateur: René-Eugène Chabloz, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

3 janvier 1980

SI Résidence Ancienne Route 66, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.1.1978, p. 97). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Résidence Ancienne Route 66, en liquidation. Liquidateur: Paul-Eric Fonjallaz, de Genthod, à Lancy, avec signature individuelle. Hansruedi Spörner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 13, avenue de Budé, chez Experco Fiduciaire SA.

3 janvier 1980

Soprofilm SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 5.6.1978, p. 1767). Ruth de Luze, Marcel Narbel et Roberto Manghi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Walter Dettwiler a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Bruno J. Müller, de Wängli, à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillolet & Cie.

3 janvier 1980

Tekmar Electronic SA, à Genève, études de marchés, etc. (FOSC du 4.10.1978, p. 3054). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Tekmar Electronic SA, en liquidation. Douglas Ph. Ramberger, Emanuel de Freitas et Christine Pinösch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: ADF Société Auxiliaire de Financement SA, à Genève.

3 janvier 1980

Tes SA Technological Equipment and Systems, à Genève (FOSC du 28.2.1979, p. 651). Alexandre Davidoff et Georges Bagnoud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gabriel van Deuren, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

3 janvier 1979

Tran Systems SA, à Lancy, fabrication et entretien d'ordinateurs, etc. (FOSC du 16.5.1978, p. 1531). Ugo de Fusco et Mathias Mayor ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Raymond A. Félix reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

3 janvier 1980

SI Route de Valley 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.12.1979, p. 3830). Romolo Panetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Sfaellos, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

28 décembre 1979

Fours électriques Industriels Otto Gfeller, à Delémont (FOSC du 11.11.1970, n° 264, p. 2569). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1979, à la société anonyme «Fours électriques industriels Otto Gfeller SA», à Delémont.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Besitzer des Namensparheftes Nr. 41 897-04 der Thurgauischen Kantonalbank Filiale Bischofszell, lautend auf Domenico Russo, Torino, mit einem Saldo von Fr. 8830.45, wird aufgefordert, das Sparheft innert Frist von sechs Monaten dem unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (221')

9220 Bischofszell, den 15. Januar 1980

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Herr Arnold Markus, Gemeindevorarbeiter, Brig, vertreten durch Advokat Dr. W. Perrig, Brig, stellt das Begehren, dass die zwei Inhaberaktien der Simplon Seilbahnen AG, mit Sitz in Ried-Brig, mit den Nummern 622 und 2171, Nennwert Fr. 500.-, kraftlos erklärt werden im Sinne von Art. 981 ff OR.

Alle Personen werden hiermit aufgefordert, diese Titel bei der Rechtskanzlei in Brig, Stockalperschloss, bis 1. September 1980 vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (220')

3900 Brig, den 15. Januar 1980

Der Gerichtspräsident II  
des Bezirkes Brig:  
R. Schwery

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. Januar 1965, per Fr. 10 000.-, Maximalzinsfuß 6%, lastend im 4. Rang auf GB Brugg Nr. 2208, Plan 66, Parzelle 4135, lautend auf Alfred Meier Lepsey, Bildhauer, Brugg, als Schuldner.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis zum 19. Januar 1981, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt würde. (222')

5200 Brugg, den 15. Januar 1980

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 13. Juni 1960, per Fr. 50 000.-, lastend im 1. Rang auf GB Birr Nr. 181, lautend auf die Aargauische Kantonalbank in Brugg, als Gläubigerin, und auf Frey Willy, 1907, von und in Birr, als Schuldner.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis zum 19. Januar 1981, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief, gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB, kraftlos erklärt würde. (223')

5200 Brugg, den 15. Januar 1980

Bezirksgericht

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 50 actions au porteur n° 1 à 50, de fr. 1000.- chacune, de la société Dariacran S.A., ayant son siège à Genève (précédemment Daria Crans S.A.), de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (219')

1200 Genève, le 15 janvier 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

### Kraftloserklärungen

### Annulations - Annulamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat am 7. Januar 1980 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 4000.-, ausgestellt am 31. August 1923, auf Heinrich Guyer, geb. 1884, von Fehraltorf ZH, lastend auf Wohnhaus mit Hofraum und Garten, unter Nr. 142 für Fr. 70 000.-, asskuriert, Kat. Nr. 838/Gr 1306, Plan 46, im Gemeindeebenen Lindau ZH liegend. Der vermisste Titel stand im 1. Pfandrechtsrang mit Maximalzinsfuß 5½%. Grundprotokoll Lindau Bd. 16 Pag. 39. (225)

8330 Pfäffikon, den 18. Januar 1980

Kanzlei des Bezirksgerichtes  
Der a.o. Gerichtsssekretär:  
lic. iur. A. Schwarz

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 17. Dezember 1979 folgende Titel als kraftlos erklärt:

10 Prioritäts-Namensaktien der Secura Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, Zürich, zu je Fr. 100.- nom., Nrn. 7256-7265, lautend auf Dr. phil. Rolf Sigg, 4102 Binningen. (224)

8004 Zürich, den 17. Dezember 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il signor Walter Evan, di Lugano, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio «Galleria Evan», tappeti orientali, situato in via Pessina 9, a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 marzo 1985. (A80)

6501 Bellinzona, il 9 gennaio 1980

Dipartimento dell'economia pubblica

## MAWAG Raffinerien AG (MAWAG Raffineries SA) (MAWAG Refineries Ltd.), Zürich

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1979 hat die Auflösung der Gesellschaft und deren Fusion mit der Elf (Suisse) SA, Genève, beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung dem Verwaltungsrat der Elf (Suisse) SA, Genève, anzumelden, und zwar innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenerufes, andernfalls wird Verzicht auf Sicherstellungsleistung angenommen. (A93')

1200 Genf, den 15. Januar 1980

Elf (Suisse) SA

## Compagnie de Contrôle et de Financement en liquidation, à Genève

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Selon décision du 4 janvier 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, en mains de M<sup>r</sup> Raoul Oberon, avocat, à Genève, 5, avenue Bertrand. (A95')

1200 Genève, le 15 janvier 1980

Le liquidateur

## S.I. Madeleine-Rousseau, à Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 février 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, la Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A79')

1001 Lausanne, le 9 janvier 1980

Le liquidateur

## S.I. Necson S.A. en liquidation, Martigny

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 3 mois de la troisième publication de cet avis, à l'adresse du liquidateur: M. Pierre Vauthy, c/o Fiduciaire Wanner S.A., avenue de la Gare 50, 1920 Martigny. (A97')

1920 Martigny, le 18 janvier 1980

Le liquidateur:  
Pierre Vauthy

## Société coopérative de la patinoire artificielle de Morges en liquidation, Morges

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale ordinaire du 13 décembre 1979, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société ont été prononcées.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec tous justificatifs dans le délai d'un mois de la parution de la troisième publication de cet avis en mains de la commune de Morges, service de la bourse, 1110 Morges. (A96')

1110 Morges, le 11 janvier 1980

Au nom des liquidateurs:  
Fiduciaire Béguelin et Bovey  
Fibexa S.A.

## SI Panorama C Verbier SA en liquidation, Bagnes

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 10 décembre 1979 a décidé la dissolution de la société.

En conséquence, les créanciers de la société anonyme ci-dessus sont priés de bien vouloir consigner leurs créances contre la société auprès du liquidateur M. Serge Actis, rue de Condémines 36, 1950 Sion. (A94')

1950 Sion, le 18 janvier 1980

Le liquidateur

## Erbschaftsantritt

Die Verlassenschaft des am 5. Dezember 1978 verstorbenen Fischer-Erismann Karl, 1915, Fabrikant, von und in Meisterschwanden wohnhaft gewesen, ist von dessen gesetzlichen Erben, nämlich:

Fischer-Erismann Erna, 1914, in Meisterschwanden,  
Fischer-Varrini Hans Ulrich, 1940, in Meisterschwanden,  
Nafzger-Fischer Erna, 1943, in Meisterschwanden,  
Fischer Karl, 1945, in Meisterschwanden,  
Fischer-Fischer Otto Heinrich, 1947, in Meisterschwanden,  
Weissinger-Fischer Doris, 1950, in Meisterschwanden,  
stillschweigend unter öffentlichem Inventar angetreten worden. (A92)

5600 Lenzburg, den 10. Januar 1980

Bezirksgericht

## Amtliche Liquidation - Rechnungsrf

Über den Nachlass des am 20. November 1979 gestorbenen  
Reto Weber,

geb. 1941, von Egliwil AG, ledig, wohnhaft gewesen Imbsbühlstrasse 7, 8049 Zürich,

hat der Einzelrichter für Erbschaftssachen am Bezirksgericht Zürich die amtliche Liquidation im Sinne von Art. 593 ff. ZGB angeordnet. Es werden deshalb die Gläubiger des Verstorbenen (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Januar 1980 beim Notariat Hönegg-Zürich, Postfach, 8049 Zürich, schriftlich anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel. Die Schuldner sowie Personen, die Vermögensgegenstände des Verstorbenen besitzen, werden ersucht, ihre Schulden bzw. die Vermögensgegenstände innert der gleichen Frist schriftlich anzugeben.

Gläubiger, die ihre Forderung nicht rechtzeitig eingeben, riskieren, dass sie aus der Hinterlassenschaft nicht mehr befriedigt werden können.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingaben machen, werden mit einer Ordnungsbusse bestraft. (A3')

8049 Zürich, den 14. Dezember 1979

Notariat Hönegg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

## Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Eintragungen - Enregistrements

**301520.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
**4002 Basel.** - Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Textilien aus Polyester und deren Mischungen. (Int. Kl. 2)

## TERASOL

**301521.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
**4002 Basel.** - Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Textilien aus Polyester und deren Mischungen. (Int. Kl. 2)

## TERATEX

**301522.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),**  
**4002 Basel.** - Fabrikation und Handel.

Farbstoffe zum Färben von Textilien aus Polyester und deren Mischungen. (Int. Kl. 2)

## TERATOP

**301523.** Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1979.  
**Clouston Foods Canada Limited, 1560 Brandon Crescent, Lachine**  
**(Quebec, Kanada).** - Fabrikation und Handel.

Frische, gefrorene, geräucherte, konservierte und gesalzene Fische, Krustaceen und andere Meerfrüchte. (Int. Kl. 29)

## OMNI

**301524.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.  
**Bradux S.A., Mittelstrasse 24, 2560 Nidau.** - Fabrikation und Handel.

Armbanduhren, Penduletten, Pendulen, Tischuhren und Bijouterie. (Int. Kl. 14)

## LE REGENT

**301525.** Hinterlegungsdatum: 6. August 1979.  
**Pioneer Hi-Bred International, Inc., 1206 Mulberry Street, Des Moines (Iowa, USA).** - Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche Samen und Körner sowie landwirtschaftliches Gemüse; natürliche landwirtschaftliche Produkte, einschliesslich lebende Mikrobenkulturen; Futtermittelzusätze, einschliesslich lebende Mikrobenkulturen für Vieh und Geflügel; medizinische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Insektizide und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5, 31)

## PROBIOS

**301526.** Data del deposito: 20 febbraio 1979.  
**Opax Lotteries International N.V., Handelskade 8, Curaçao (Antille olandesi).** - Fabbricazione e commercio.

Articoli da cancelleria e in particolare biglietti e cartoline per lotterie, giochi, divertimenti. (Cl. int. 16)

## OPAX

**301527.** Date de dépôt: 21 février 1979.  
**Acushnet Company, 686 Belleville Avenue, New Bedford (Massachusetts, USA).** - Fabrication et commerce.

Jeux et jouets; articles de gymnastique et de sport; sacs et sacoches; articles d'habillement. (Cl. int. 18, 25, 28)

## LADY TITLEIST

**301528.** Date de dépôt: 12 mars 1979.  
**Telematic SARL, 2, rue Charles-Bonnet, 1206 Genève.** - Fabrication et commerce.

Imprimés et livres contenant des programmes d'ordinateur, des descriptions de programmes et/ou une documentation auxiliaire pour faciliter la compréhension ou l'application d'un programme d'ordinateur, supports de logiciel déchiffrables par machine, tels que disques, bandes magnétiques, bandes magnétiques en cassettes, cartes et bandes perforées. (Cl. int. 9, 16)

## MANOR

**301529.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1979.  
**Polaroid Corporation, 549 Technology Square, Cambridge (Massachusetts, USA).** - Fabrikation und Handel.

Photographische und kinematographische Apparate und Instrumente sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## POLASONIC

**301530.** Date de dépôt: 8 mai 1979.  
**Salatko Watch S.A., 34, rue de la Synagogue, 1204 Genève.** - Fabrication.

Produits horlogers. (Cl. int. 14)

## MAGWIC

**301531.** Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1979.  
**Louis K. Garbini, Schöntal, 9304 Bernhardzell.** - Fabrikation und Handel.

Waffen, Waffenstative sowie Teile der vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 13)

## LOGA - SYSTEM

**301532.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1979.  
**Shure Brothers, Incorporated, 222 Hartrey Avenue, Evanston (Illinois, USA).** - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 175930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1979 an.

Tonabnehmer, Tonabnehmerzellen, Tonarme und Testplatten für Phonographen; Phonographennadeln, Prüfgeräte für Phonographennadeln und Messgeräte für den Auflagedruck von Phonographennadeln; Mikrophone, Mikrophonzellen, Mikrophonkabel und Mikrophon-Transformatoren; Fibrations-Tonabnehmergeräte, Telephonhörer, Lautsprecher, elektronische Konsolen; Vor-, End-, Entzerrungs-, Begrenzungs- und Isolationsverstärker; audioelektronische Systeme enthaltend Mikrophone, Verstärker, Konsolen, Entzerrer und Lautsprecher; Ständer und Stative, Transformatoren, Kabel, Hüllen, Behälter, Koffer und dergleichen für Mikrophone, Konsolen, Verstärker und Lautsprecher; Bestand-, Einzel- und Verbindungsteile zu allen vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9)

## SHURE

**301533.** Date de dépôt: 18 mai 1979.  
**Medirel S.A., via Casserinetta 5, 6900 Lugano.** - Fabrication et commerce.

Gelée royale liophilisée. (Cl. int. 5)

## APIREL

**301534.** Date de dépôt: 18 mai 1979.  
**Medirel S.A., via Casserinetta 5, 6900 Lugano.** - Fabrication et commerce.

Dentifrice pour dents sensibles. (Cl. int. 3)

## CASCADE MEDIREL

**301535.** Date de dépôt: 18 mai 1979.  
**Medirel S.A., via Casserinetta 5, 6900 Lugano.** - Fabrication et commerce.

Produit dentaire vasoconstricteur. (Cl. int. 5)

## HEMOREL

**301536.** Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1979.  
**Karl E. Sterchi, Maurstrasse 56, 8117 Fällanden.** - Handel.

Weine und Süssweine italienischer Herkunft. Spirituosen und andere Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

## CIMAROSA

**301537.** Date de dépôt: 14 juin 1979.  
**Interlema Holding S.A., Grabenstrasse 15, 7000 Coire.** - Fabrication et commerce.

Connecteurs électriques, connecteurs pour fibres optiques. (Cl. int. 9)

## LEMOsa

**301538.** Date de dépôt: 19 juillet 1979.  
**Trans American Textile Co. Limited, Room 806, Hong Kong & Shanghai Bank Building, 673 Nathan Road, Kowloon (Hong-Kong).** - Fabrication et commerce.

Vêtements pour hommes, femmes et enfants; vestes, manteaux, imperméables, blazers, costumes. (Cl. int. 25)

## RAZZY

**301539.** Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1979.  
**FBB Frischbeton- und Baustoff AG Hinwil, Bachtelstrasse, 8340 Hinwil; Korrespondenzadresse: Postfach 93, 8494 Bauma.** - Fabrikation.

Flexibler Strassenbelag warm gemischt, aus Spezialbitumen und Mineralien hergestellt. (Int. Kl. 19)

## PLASTOPHALT

**301540.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
**BP (Schweiz) AG - BP (Suisse) S.A. - BP (Svizzera) S.A., Kalkbrennstrasse 51, 8003 Zürich.** - Fabrikation und Handel.

Schmiermittel. (Int. Kl. 4)

## TERRAC



**301541.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
Walter Eisenring, Hirschenstrasse 27, 9202 Gossau SG. - Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

## CORINNE

**301542.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177574. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Abführmittel. (Int. Kl. 5)

## GENTLAX

**301543.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.  
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177574. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## ACTAPAN

**301544.** Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1979.  
Aktiebolaget Dentosal, Enebybergsvägen 16, Danderyd (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177807. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1979 an.

Zahnpasta und Mundwasser. (Int. Kl. 3)

## DENTOSAL

**301545.** Hinterlegungsdatum: 27. August 1979.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## PYOSPOR

**301546.** Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1979.  
Baco Baumann & Co. AG, Drusbergstrasse 1, 8703 Erlenbach ZH. - Fabrikation.

Photoalbum mit integriertem Negativarchiv. (Int. Kl. 16)

## BACOTHEK

**301547.** Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1979.  
UAC International Limited, auch handelsüblich unter der Firma-bezeichnung UAC International, UAC House, Blackfriars Road, London S.E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 280052. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1979 an.

Antibiotische, antimikrobiische und immunologische Präparate und Reagenzien (Chemikalien) zur Benützung bei der Titrieranalyse, für Labortests und für die In vitro-Diagnose. Platten, Schalen und Streifen für mikrobiologische Versuche, für die Diagnose sowie für andere klinische und Laboratoriumszwecke. (Int. Kl. 1, 5, 9)

## SENSITITRE

**301548.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.  
Knowles Electronics Limited, Rolls House, 7, Rolls Buildings, Fetter Lane, London E.C. 4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Elektro-akustische Einrichtungen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## VOICE-MATIC

**301549.** Date de dépôt: 24 juillet 1979.  
Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Fabrication et commerce.

Chocolat, produits de chocolat, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

## AMOR

**301550.** Hinterlegungsdatum: 3. August 1979.  
Leganorm AG, Feldstrasse 31, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Isolier-Bauelemente. (Int. Kl. 19)

## LEGATHERM

**301551.** Date de dépôt: 19 juillet 1979.  
Trans American Textile Co. Limited, Room 806, Hong Kong & Shanghai Bank Building, 673 Nathan Road, Kowloon (Hong-Kong). - Fabrication et commerce.

Vêtements pour hommes, femmes et enfants; vestes, manteaux, imperméables, blazers, costumes. (Cl. int. 25)



**301552.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.  
«Graubremse» Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Heidelberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 174691 von Grau-Bremse System GmbH, Zug. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1979 an.

Bremsen, Bremsanlagen und deren Teile für Lastkraftwagen, Schwerfahrzeuge, Omnibusse, Baumaschinen und für Fahrzeuganhänger, insbesondere Auflaufbremsen und deren Teile für Fahrzeuganhänger, Kompressoren. (Int. Kl. 7, 12)



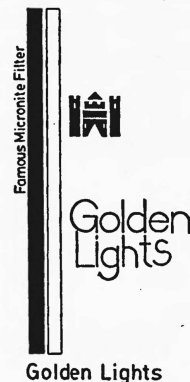
**301553.** Date de dépôt: 10 février 1979.  
André Wulloud, 29, route de la Poudrière, 1700 Fribourg et Joseph Wulloud, 27, route de la Poudrière, 1700 Fribourg; adresse pour la correspondance: Domaine de Diolly, 1950 Sion. - Production.

Produits vinicoles et viticoles ainsi que raisins. (Cl. int. 32, 33)



**301554.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1979.  
Moorgate Tobacco Co. Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



**301555.** Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1979.  
Interdandy AG, c/o Stimorol Distribution, Bagger-Sörensen & Co., Industriestrasse 31, 6301 Zug. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Kaugummi. (Int. Kl. 5, 30)



**301556.** Date de dépôt: 26 juin 1979.  
Trus Joist Corporation, 9777 West Chinden Boulevard, Boise (Idaho, USA). - Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, notamment armatures, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; matériaux pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre, cheminées. (Cl. int. 19)



**301557.** Date de dépôt: 26 juin 1979.  
Trus Joist Corporation, 9777 West Chinden Boulevard, Boise (Idaho, USA). - Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, notamment poutres en l en bois, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; matériaux pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume, maisons transportables; monuments en pierre; cheminées. (Cl. int. 19)



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung  
über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Änderung vom 27. Dezember 1979

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

I  
In Artikel I der Verordnung vom 27. September 1979 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

| Zolltarifnummer | Warenbezeichnung                         | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
|-----------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ex 1003.01      | Gerste:                                  |                                                |
|                 | - zu Futterzwecken                       | 23.—                                           |
|                 | - Futtergerste                           | 27.—                                           |
|                 | - Spitzmalz                              |                                                |
|                 | - zu Speisezwecken                       | 16.10                                          |
|                 | - Maltgerste                             | 9.20                                           |
|                 | - Spitzmalz oder zu Spitzmalzfabrikation | 1.—                                            |
|                 | - zu technischen Zwecken                 |                                                |

|            |                          |       |
|------------|--------------------------|-------|
| ex 1004.01 | Hafer:                   | 23.—  |
|            | - zu Futterzwecken       | 16.10 |
|            | - zu Speisezwecken       | 1.—   |
|            | - zu technischen Zwecken |       |

|            |                          |       |
|------------|--------------------------|-------|
| ex 1005.01 | Mais:                    | 23.—  |
|            | - zu Futterzwecken       | 11.50 |
|            | - zu Speisezwecken       | 1.—   |
|            | - zu technischen Zwecken |       |

|            |                                    |       |
|------------|------------------------------------|-------|
| ex 1102.10 | Gerste, geschält, zu Speisezwecken | 15.25 |
|------------|------------------------------------|-------|

|            |                                   |       |
|------------|-----------------------------------|-------|
| ex 1102.10 | Hafer, geschält, zu Speisezwecken | 14.25 |
|------------|-----------------------------------|-------|

|            |                                                          |      |
|------------|----------------------------------------------------------|------|
| ex 1907.10 | Paniermehl, nicht in Verkaufspackungen, zu Futterzwecken | 13.— |
|------------|----------------------------------------------------------|------|

|            |                                                                                                     |      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ex 3505.01 | Dextrine und Dextrinleime, lösliche oder geröstete Stärken, Klebstoffe aus Stärke, zu Futterzwecken | 16.— |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

|            |                                                    |      |
|------------|----------------------------------------------------|------|
| ex 3906.10 | Stärke, veräthert oder verestert, zu Futterzwecken | 22.— |
|------------|----------------------------------------------------|------|

|    |  |  |
|----|--|--|
| II |  |  |
|----|--|--|

Die Verordnung wird im übrigen wie folgt geändert:

Art. 7 Abs. 2 und 3

<sup>1</sup> Die Rückerstattung richtet sich nach der Menge der bei der Verarbeitung anfallenden Futtermittel (Presskuchenmehl und Extraktionsschrot aus Erdnüssen); sie wird nur-bis insgesamt 20 000 t im

Jahr gewährt. Die Treuhandstelle der schweizerischen Lebensmittelimporteure sorgt für die Aufteilung dieser Menge auf die einzelnen Ölwerke.

<sup>2</sup> Anspruch auf Rückerstattung haben die Ölwerke für die von ihnen in der Zeit vom 1. Januar 1978 bis 31. Dezember 1980 ausgelieferten und fakturierten Mengen an Futtermitteln.

III  
<sup>1</sup> Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

<sup>2</sup> Diese Änderung tritt am 1. Januar 1980 in Kraft.

27. Dezember 1979 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Honegger

Ordonnance  
concernant des suppléments de prix sur  
les denrées fourragères

Modification du 27 décembre 1979

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

I  
L'article 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du 27 septembre 1979 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifié comme il suit:

| Número du tarif douanier | Denrées                                                                | Supplément en fr. par 100 kg brut |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| ex 1003.01               | Orge:                                                                  |                                   |
|                          | - pour l'affouragement                                                 | 23.—                              |
|                          | - orge fourragère                                                      | 27.—                              |
|                          | - légèrement germée                                                    |                                   |
|                          | - pour l'alimentation humaine                                          | 16.10                             |
|                          | - orge pour la mouture                                                 |                                   |
|                          | - légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination | 9.20                              |
|                          | - pour usages techniques                                               | 1.—                               |

| Número du tarif douanier | Denrées                                                                                                                     | Supplément en fr. par 100 kg brut |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| ex 1004.01               | Avoine:                                                                                                                     |                                   |
|                          | - pour l'affouragement                                                                                                      | 23.—                              |
|                          | - pour l'alimentation humaine                                                                                               | 16.10                             |
|                          | - pour usages techniques                                                                                                    | 1.—                               |
| ex 1005.01               | Mais:                                                                                                                       |                                   |
|                          | - pour l'affouragement                                                                                                      | 23.—                              |
|                          | - pour l'alimentation humaine                                                                                               | 11.50                             |
|                          | - pour usages techniques                                                                                                    | 1.—                               |
| ex 1102.10               | Orge, mondé, pour l'alimentation humaine                                                                                    | 15.25                             |
| ex 1102.10               | Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine                                                                            | 14.25                             |
| ex 1907.10               | Chapelure, non présentée en emballages de vente, pour l'affouragement                                                       | 13.—                              |
| ex 3505.01               | Dextrine et colles de dextrine, amidons et féculs solubles ou torréfiés, colles d'amidon ou de fécule, pour l'affouragement | 16.—                              |
| ex 3906.10               | Amidon ou fécule, éthérifié ou estérifié, pour l'affouragement                                                              | 22.—                              |

II  
Au surplus, l'ordonnance est modifiée comme il suit:

Art. 7, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> al.

<sup>1</sup> Le remboursement est déterminé par la quantité de denrées fourragères (tourteaux de presse et extraits d'arachides) résultant de la transformation; il n'est accordé que sur 20 000 tonnes au plus par année. L'Office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires est chargé de répartir cette quantité entre les diverses huileries.

<sup>2</sup> Les huileries ont droit au remboursement pour les quantités de denrées fourragères qu'elles ont livrées et facturées entre le 1<sup>er</sup> janvier 1978 et le 31 décembre 1980.

III  
<sup>1</sup> Les prescriptions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

<sup>2</sup> La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980.

27 décembre 1979 Département fédéral de l'économie publique:  
Honegger

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

4% Wandelanleihe 1980 - 84  
von Fr. 100 000 000

## Anleihenszweck

Finanzierung des Aktivgeschäftes

## Wandelrecht

Ab 16. April 1980 bis zur Fälligkeit der Anleihe können je nominal Fr. 2000 Obligationen gegen einen Stammanteil der Schweizerischen Volksbank von Fr. 500 Nennwert umgetauscht werden.

Der Wandelpreis wird auf Beginn der Wandelfrist unter Berücksichtigung der Marktverhältnisse festgesetzt und bekanntgegeben; er wird höchstens Fr. 2000 betragen. Eine allfällige Differenz zwischen Wandelpreis und dem Nennwert der Obligationen wird anlässlich der Wandlung barausbezahlt.

## Titel

Inhaberobligationen von Fr. 2000, Fr. 10 000 und Fr. 100 000 Nennwert

## Coupons

Jahrescoupons per 31. Dezember; erster Coupon für Zins vom 15. Februar bis 31. Dezember 1980.

## Laufzeit

4 Jahre 10½ Monate, längstens bis zum 31. Dezember 1984, vorzeitige Rückzahlung am 31. Dezember 1983 zu 101% möglich.

## Emissionspreis

100%

## Liberierung

15. Februar 1980

## Emissionsfrist

18. bis 24. Januar 1980, mittags

## Kotierung

an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich

## Vorzugszeichnung

Die Inhaber von Stammanteilen der Schweizerischen Volksbank erfahren bei der Zuteilung der Wandelobligationen eine Vorzugsbehandlung.

## Valoren-Nummer

29725

Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.



## La Boutique Danoise SA, Lausanne

Rue de Bourg 47/49

Convocation de l'assemblée générale ordinaire  
des actionnaires

qui aura lieu le 29 janvier 1980, à 15 h., dans les locaux de la Fiduciaire Ofor SA, 1, place St-Gervais, Genève.

## Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1978/1979.
4. Propositions diverses.

Les bilans et compte de pertes et profits de l'exercice 1978/1979, ainsi que le rapport de gestion et le rapport du contrôleur, sont tenus à disposition des actionnaires au siège de la société, 100, rue du Rhône, Genève.

## La Boutique Danoise SA, Genève

100, rue du Rhône

Convocation de l'assemblée générale ordinaire  
des actionnaires

qui aura lieu le 29 janvier 1980, à 15 h. 30, dans les locaux de la Fiduciaire Ofor SA, 1, place St-Gervais, Genève.

## Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1978/1979.
4. Propositions diverses.

Les bilans et compte de pertes et profits de l'exercice 1978/1979, ainsi que le rapport de gestion et le rapport du contrôleur, sont tenus à disposition des actionnaires au siège de la société, 100, rue du Rhône, Genève.

## Chimitox SA, Genève

4, rue du Vieux-Colège

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale

pour lundi le 28 janvier 1980, à 9 h., en l'étude de M<sup>e</sup> Claude Gautier, avocat, à Genève, 9, rue Bellot.

## Sciovia Luvina SA, Airolo

Convocazione dell'assemblea generale degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

il 30 gennaio 1980, alle ore 20.30, presso la Sala patriziale. Airolo, per decidere sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione.
2. Presentazione conti relativi al 3° esercizio.
3. Presentazione rapporto, proposte del consiglio di amministrazione sul risultato d'esercizio.
4. Presentazione rapporto ufficio di revisione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare al momento della stessa le azioni o un certificato di deposito di una banca.

Il bilancio, il conto perdite e profitti ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede amministrativa della società.

Airolo, il 15 gennaio 1980

Il consiglio d'amministrazione

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

Machen Sie verstaubte Akten zu Geld. Wir kaufen oder überwachen Ihre

## Verlustscheine

Auskunft durch  
Tel. 062 21 54 22

A vendre à Villars-Chésières

### immeuble 50 lits

plein sud, 4000 m<sup>2</sup>, 5700 m<sup>2</sup>, pouvant convenir à colonie de vacances, aerium ou institut. Eventuellement location avec droit d'option.  
Ecrire sous chiffre PR 20444 à Publicitas, 1002 Lausanne

Zu verkaufen  
im Raume Kerzers-Payerne

### Industrielliegenschaft

in gutem Zustand, eingeteilt in 3 Hallen und Büro, ca. 1800 m<sup>2</sup> und Umschwenk. Auch als Lagerraum oder Warenverteilungszentrum geeignet. Gute Zufahrt. Günstiger Preis.

Treuhand Schumacher,  
6024 Hildisrieden, Tel. 041 99 16 42

### Telefon-

beantworter

mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 32 46 32

**Inserte im SHAB haben Erfolg!**

## Controdiffida

Il consiglio di amministrazione della

### Togalwerk Gerhard F. Schmidt AG

in Massagno, vista la diffida apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio dell'11.1.1980, n. 8, p. 120

avverte

che essa proviene da persone non autorizzate a rappresentare la Togalwerk Gerhard F. Schmidt AG

diffida

qualunque terzo a far capo a tali persone per rapporti d'affari con la Togalwerk Gerhard F. Schmidt AG, Massagno

invita

le stesse persone a rivolgersi invece al consiglio di amministrazione della società.

L'incaricato del consiglio di amministrazione della Togalwerk Gerhard F. Schmidt AG:  
avv. D. Davide Glaninazzi, Lugano

# Neu: Toyota Lite-Ace 1300.

Womit es nun die berühmten Toyota-Transporter auch eine Nummer kleiner gibt.



**Der Klein-Transporter mit der grössten Ladefläche, dem kleinsten Wendekreis, der grössten Spurbreite und dem bewährtesten Motor.**

Die berühmten Toyota-Transporter gibt's jetzt eine ganze Nummer sparsamer und wendiger: der neue Lite-Ace 1300. Alles was an Klein-Transportern so gut ist, das ist bei ihm noch besser. Robuster, millionenfach bewährter Corolla-Motor, 1290 cm<sup>3</sup>, 43 kW (58 DIN-PS) bei 5200/min. Scheibenbremsen. Vorne Torsionsstabfederung. Laderaum 3,54 m<sup>3</sup> (4,2 m<sup>3</sup> beim Hochdachmodell). Bis zu 7 Sitzplätze, je nach Modell. Der kleinste Spurbreite durchmesser von allen: nur 8,4 m! Ideal für Stadt und Autobahn. Komfortable PW-Ausstattung. 3-Punkt-Rollgurten. Ablagefach zwischen den Vordersitzen. Handschuhfach. Zigarettenanzünder. Radio mit Drucktasten. Verstellbare Heiz- und Frischluftdüsen. Seitenscheibendeckel. Scheibenwischer mit 2 Geschwindigkeiten und Intervallschaltung. Heckscheibenheizung (ausgenommen Kastenwagen) Heckscheibenwischer mit Dusche.

Sparsamster Benzinverbrauch: ECE 90 km/h: 8 Liter/100 km, ECE Stadt: 11,8 Liter/100 km.

**Lite-Ace 1300 Kastenwagen, Fr. 11.950.-**

4 Türen, 2 Plätze. Nutzlast 810 kg.

**Lite-Ace 1300 Kombi, Fr. 12.500.-**

4 Türen, 2 Plätze. Nutzlast 780 kg.

**Lite-Ace Wagon, Fr. 13.200.-**

4 Türen, 7 Plätze, Hintersitze umwandbar in Liegefläche oder vergrösserten Laderaum.

Aufpreis für Hochdach bei allen 3 Modellen **Fr. 450.-**



# TOYOTA

Japans Nr.1 — auch in der Schweiz.

Günstiges Toyota Multi-Leasing. Telefon 01-52 97 20.  
Toyota AG, 5745 Safenwil, 062-67 93 11.

## Neues Sonderheft

### Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltsgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Nouvelle publication

### Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

## Warum

wenden Sie sich  
mit Ihren Debitoren-Problemen nicht an uns?  
Wir wissen Rat.

**Justitia AG**

Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich  
Tel. 01/47 38 55

## Information

Bitte senden Sie mir Informationen zum neuen Toyota Lite-Ace 1300.

Name

Strasse

PLZ/Ort

Bitte einsenden an Toyota AG, Nutzfahrzeug-Abt., 5745 Safenwil